• 超低利率代理不收手續費 • 商業貸款,大型公寓,商鋪建築 土地開發貸款、建築貸款、裝修貸款、留學生買房貸款,均不查收入。

Vechat ID: nodocloan888Email: rei@milesfunding.net 9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036 **SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS**







休士頓黄頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages

休士頓旅游指南

美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv

in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

全美最大亞裔獨立多媒體集團

陳昭菁律師 & 費保祥律師 Chen & Associates Attorneys at Law

免費諮詢 832-373-7999 各類移民 / 商業交易 商業及公司法律諮詢 稅法/跨國投資/商標申請 www.chenlegalservices.com

10333 Harwin Dr., #665, Houston, TX 7623 Louetta Rd., Spring, TX **Serving Since 1979 NO.** 12047

美南新闻日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. 華府新聞曰報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯曰報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO 發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai 商業廣告:ad@scdaily.com 設計部:art@scdaily.com 編輯部:editnews@gmail.com 會計部:acccounting@scdaily.com 分類廣告:cla@scdaily.com 美南新聞網站:www.scdaily.com 美南電視15.3:https://scdaily.com/tv

















(綜合報導)拆彈專家今天拆解美國駐 西班牙馬德里大使館一個郵包炸彈,這已是 第6個寄給備受矚目目標的爆裂物裝置,促 使西班牙加強維安,並宣示不會因此受到嚇 阻而停止支持烏克蘭

路透社報導,這波事件始於11月24日 個客給西班牙總理桑傑士 (Pedro Sanchez)的郵包,馬德里政府爲此加強公共建物周

自11月30日起,又有類似爆裂物裝置 分別寄往西班牙國防部、一處空軍基地、一 家武器製造商,以及烏克蘭大使館。烏國大 使館一名保全人員受到輕傷 最新炸彈包裹在美國大使館被維安官員

攔截後,交由西班牙警方引爆。

西班牙國防部長羅布雷斯(Margarita

Robles) 今天訪問烏克蘭港口城市敖德薩 (Odesa),並與烏克蘭防長列茲尼科夫 (Oleksiy Reznikov) 會面

羅布雷斯說,郵包炸彈阻擋不了西班牙 支持烏克蘭,「這些郵包或其他暴力行爲, 都不會改變西班牙、北大西洋公約組織 (NATO)國家、歐洲聯盟(EU)對烏克 蘭淸楚且堅定的支持 |





為您提供紅藍白卡健保諮詢

- 10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza 二樓) Houston, TX 77072
- 🧐 華語查詢專線:1-866-868-8988 聽力語言殘障專線:711

週一至週五,上午9時至下午5時

考取CCIE证书

Y0066_191127_105437_M_CT



www.kingfay.com

Member of kingfay Realty

凱旋地產 置業必選



出租管理, 買新房,送冰箱

281-928-6080 (精通:中文、英文、廣東話)

Tel: **832–277–6609**

Email: Susanchanghouston@gmail.com Fax: **832-598-6468** 4502 Riverstone Blvd.#1101, Missouri City, TX 77459



LaneCert 快捷培训

休斯顿分校: 12989 Bellaire Bivd#4A, Houston TX 77072

LaneCert.com 832-539-3333

政府认证的厂职业学校 无需任何专业背景 培训、实习、就业一条龙 学习训练800小时 培训**手把手,一对**一 低收入 免费学

Jeffrey Liu info@lanecert.com 682-333-3292

GMCC 萬通貸款大型招聘 高速成長,Direct lender.直接申核 (高達五百萬)直接放款。

誠招有經驗的高效率的貸款經紀人loan officers 和 loan processor 在休斯頓。 待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match)多成長機會。

有意者請發簡歷到: info@gmccloan.com

志鹏保险 ZIP INSURANCE SERVICES

医疗保险 汽车保险 房屋保险

志鵬保險醫保四大免費服務

專員1對1幫您選擇計劃

幫您看醫療賬單和信件

• 讓您買的放心,用的順心

• 找醫生+更換家庭醫生

留学生 提供 CPT.OPT和H1B

退伍军人 免费学

2023奥巴馬醫保就找志鵬保險

上千名客戶的放心之選



計劃選擇期 11月1日-1月15日 2023更多計劃,更多補貼,快來看看您能省多少錢?

諮詢保險送休斯頓中國醫生名錄 助您輕鬆問診 • 上百名中國醫生信息 • 醫生接收保險名單

電話:832-460-5669



AUSPICIOUS LABORATORY

- 棉籤取樣核酸檢測
- SARS-CoV-2核酸RT-PCR • 血清抗體IgG/IgM測試
- 收保險或自費
- 無需預約,可以直接前來
- 回國核酸測試,當天出報告

3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042 (離中國城不遠,8號收費公路與Westpark 附近)



週一到週五8:00 am-5:00pm 週六:8:00am-4:00pm

Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com

Allwin Insurance Agency

www.allwininsurance.com • 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳 Office:713-952-5031 Fax:713-952-5032

E-mail:yangdeqing@yahoo.com 6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77 5戶如親人,視信! I01_ALLWIN安穩1234567C_4



NMLS #301604 www.trinfund. 房屋貸款・舊款重貸 ・利息低廉・經驗豐富







7255 Corporate Dr. Houston, TX 77036 Tel: 713-272-8100

www.bellairesilkapts.com

辦公時間: 周一至周五 8:30am – 5:30am 周六 10am - 5pm



陳小姐

楊徳清

見機能與

遊戲間,4臥房及兩套全浴室,前後院都可見美麗湖景.僅售\$458,000. Missouri City 近湖邊,豪華大房, 3,420 呎, 1997 年建, 4 房2.5 浴2 車庫, 新油漆,五年 新冷氣,七年新屋頂,一樓主臥,高挑客廳。二樓大遊戲間,好學區。僅售 \$399,000. 糠城克里門高中,全新漂亮裝修二樓洋房,4房2浴,複合木及瓷磚地板,新浴室,不 鏽鋼廚具, 花崗石台面, 2.633 呎, 僅售 \$419,000. Galleria mall 附近, 漂亮装修二層樓公寓住宅,3房 2.5 浴2 車庫,交通方便,主臥室在 -樓,大浴室。僅售\$358,000.

Galleria mall 附近, 近1–59, 610, 2 房 1.5 浴,二層樓公寓,新油漆,有蓋車棚與房相鄰, 社區鐵門,1152 呎. 僅售 \$145,000. 6. 醫學中心,黃金地點,三房二浴,二車庫,一層樓,寬敞大洋房,好學區,交通方便, 2,767 呎. ,土地近一萬呎。廚房浴室花崗石台面,僅售 \$720,000. 7. 近醫學中心,全新裝修,三房二浴,二車庫,一層樓洋房,近2000 呎,新屋頂,冷 一層樓洋房, 近2000 呎, 新屋頂, 冷氣

家電,櫥櫃,花崗石台面。僅售\$399,000. siagroupkw@gmail.com 8. 近醫學中 木及瓷磚地板, 1,236 呎, 僅售 \$199,000.

Mei Tan





以真誠與專業幫助您,服務親切周到

專精: 老人保險Medicare、人壽保險、長照保險、年金



Sue Lee

卻有廣大醫師網的計畫? 還是福利優厚的保險計畫? 萬德福 保險代理十多家保險公司,您要找的計畫,我們都有!

請準備好您專科醫生的英文名字、地址、電話, 以及用藥清單,以便查對

有講座/一對一服務,歡迎電話預約

10月15日起營業時間: 9:30AM-5:30PM, 星期六上班

Benjamin Moore

Tel: 281-501-8330 / 832-978-6440 9630 Clarewood Dr., #B3, Houston, TX 77036

Mon-Sat: 9AM-6PM • Sun: 電話預約 www.yulfflooring.com

又福地板以其在休斯顿地板行業十多年的専業經験,主要 經營各種地板,地毯,地磚,窗帘,等材料的進口和销售,批發 以及安装售後服務。目前公司服務的住宅和商業安装客户 已逹上千户,并和本地建築商,開發商以及地產服務公司建 立了長期材料供應,安装服務合作。

本公司的地板持有環保認証(CARB II)。公司目前是美國 最大的居家電售商Wayfair的供應商,產品在全美國销售。 2019年又獲得美國頂級名牌油漆Benjamin Moore授權 成為本地的销售代理。

本公司提供專業設計,為您的家居量身訂做個性化的地板, 檯面和浴室装修,提供從建材到施工的一條龍服務。萬尺 倉庫現貨,歡迎批發零售。

追求極至完美 緑色環保健康



您在尋找沒有月費的老人保險?條件優惠的牙保?低自付額

電話: 281-758-9152 地址: 9600 Bellaire Blvd., #129, Houston, TX 77036 (新搬家至王朝廣場古董店後面)

WEALBE'S GLOBAL NOTES

週一晚上在美南電視攝影棚 舉辦的台灣情勢和美中台未來關 係之座談會, 引起了全球華人社 區, 稍有不慎, 就是兵戎相見, 區之高度關注, 許多來自美洲世 界各地及海峽兩岸之華人都給予 高度評價, 我們感到無比之興奮 同探討和平共存之先河。

新冠疫情橫掃世界及烏克蘭 之戰爭可謂改變了世界面貌和格 並建議當權者不可妄動, 上演鳥 局, 今天在大陸各地對於政府實 克蘭之悲劇。 施清零政策帶來之不滿,我們相 信中國政府必將會採取有效及寬 當局,應該高度重視旅美僑學各 鬆方式做出符合民意之政策, 烏 界領袖之意見, 決不可毀盡兩岸 克蘭戰爭對人民流離失所造成之 人民數十年來共建之民族事業。 悲劇, 更是歷歷在目。

今天我們面對的是兩岸關係 破裂, 台灣成為世界最危險之地 也是烏克蘭悲劇之重演。

我們今天數從百萬計之華裔 美人,必須高度覺查世界局勢之 相信是打開兩岸同胞在美國共 危險性,我們必須動員在美國之 力量, 力勸當政局必須重視我們 兩岸人民追求和平之強烈意願,

我們在此也希望北京和台北



Chinese-Americans Want Peaceful Coexistence

The symposium on the "Situation In Taiwan And The Future Relationship Between The United States, China and Taiwan" held at our TV studio Monday night attracted very high attention from the Chinese community around the world. Many Chinese in the U.S. and both sides of the strait gave high praise for it. We are extremely excited. I believe it has opened up the door for us to discuss the future of Chinese people around the world.

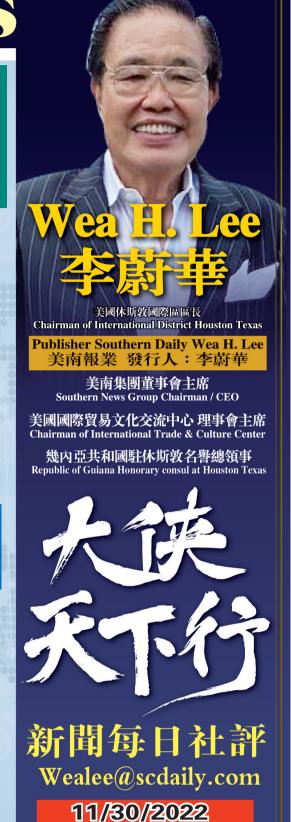
In the last three years the world has been swept up by Covid-19 and the war in Ukraine. Today in parts of China, the people are dissatisfied with the government's zero-Covid policy. We believe that the Chinese government will advance an effective and relaxed

approach to bring the unpopular policy in line with public demand.

Today we are forcing a showdown of the cross-strait relations and Taiwan has become one of the most dangerous regions in the world. We don't want Taiwan to become another Ukraine.

We have millions of Chinese Americans who live in this country. We must keep highly informed and stay keenly aware of the dangers in today's world situation.

We also hope that the authorities in Beijing and Taipei will listen to the opinions from the overseas Chinese, especially those in the United States. If the final solution is war, we will have no winner at al



iTalkBB



















Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養 、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗,同時精通於撰寫各類 上訴狀,為客戶爭取最大權益

ww.tianlawoffice.com https://sites.google.com/site/tianlawoffice/ E-mail:alextianattorney@gmail.com

②達拉斯總部辦公室

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

●休士頓分部辦公室

2127 Cobblerstone Ct Sugar Land, TX 77479



📞 (972)978-2961 + (214)646-8776 + (832)789-1997 + 🖶 (817)977-6831



DANIEL

法學博士 ATTORNEY AT LAW

資深出庭辯護律師

休士頓最佳律師 獲獎無數

刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養



C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

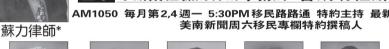
歡迎來電預約: 英語、國語、粵語、西班牙語

manager.v@houstondivorcenow.com www.leelegalgroup.com



蘇力&鄢旎律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN 年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件

AM1050 毎月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答







家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費.

www.solisyanlaw.com





Robert 律師 Andy 律師

刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

商 業 法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所





Joe 律師

身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回

美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遺返案件





電話:713-779-4416



周六照常服務

Eva 律師

鄢旎律師**

李元鐘 保險經紀公司 專業·誠實·服務 http://www.johnleeins.com

專業・誠實・服務

代理多家知名汽車、房屋保險,提供最佳的報價,讓您省時、省錢、更省心。

粵語、西班牙語

免費咨詢,免費估價

李元鐘 美國保險碩士、台灣淡江保險 美國及台灣前十大保險公司理賠專員

汽車、房屋、商業、人壽

7001Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈)

電話: (832)500-3228找謝經理 簡訊咨詢: (832)469-6877 微信和Line請加: johnleehouston





Line

傳眞: 713-583-9749 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內) Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York 聯合律師



宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州/紐約律師執照

房地產

地產買賣/地產過戶/各式租約/各類 地產相關合約/貸款文件

移民

L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各 種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔 保書及公民入籍等

商業

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意 買賣 / 各式商業合約

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com E-mail: sunglawyer@yahoo.com

通國/英/台/粵語

遺囑信託 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議 及其它 離婚

> 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書 、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

賴淸陽 中美歐聯合律師事務所 Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus*,李芃嶢 (Ethan Lee),黄珍玲 (Jennifer Wong) 等律師,科技顧問陳義揚 (Yih-Young Chen) 電機博士,特助Sherrie Hutchins, Amy Wang及特約中、德 、法、日、韓律師聯合辦案,主持正義,伸張法權,全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》,《消費 法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》,《美國專利訴訟流程與策略錦囊》,《綁架市場價格的 幕後黑手(學理與案例)》,《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解,美國司法部價格壟斷訴訟因 應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件

商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利 糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權

企業併購及房地產過戶 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權

轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理

高效辦理移民案件 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑

出人士綠卡、勞工證,H1,L1,B1/B2等

精心規劃遺產信託遺囑

Tel: (713) 988-5666 | Fax: (713) 988-8846 5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036 www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com

Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization. A10_LAI賴清陽律師67B_16

【 李 著 華 觀 點:接 手 -82 歲 女 議 長 裴 洛 西 退 下 / 民主黨接班人傑福瑞斯年僅52】

從美國看天下

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁



李著華觀點

由於民主黨在2022年衆議院期中選舉中落 敗,82歲的女議長裴洛西不但交出大位,而且 也放棄了民主黨內的大權,經過選舉由紐約州 的傑福瑞斯擔任她的繼任者,年僅52歲的傑福 瑞斯成爲美國史上最年輕的國會領袖以及首位 非裔黨團領導人,政治前途一片美好。

自從歐巴馬總統離任後,美國政壇充滿了老 人,除了拜登總統已高齡80歲,參議院共和黨領 袖麥康奈爾也是80歲,衆議院民主黨領袖斯坦 利·霍耶更是高齡83歲,第三號人物黨鞭吉姆克 萊伯恩也已82歲,個個都老當益壯,拜登還準備 在明年初宣布競選連任, 裴洛西這一次主動交 棒,似乎有一種示範作用,但不知那些老人們是 否因此而萌生退意?

裴洛西 是民主黨內最資深的衆議員,曾在 十多年前成爲美國史上第一位衆議院女議長,儘 管一些新生代民主黨議員對逐漸老化的國會領 導層心生不滿,但國會重視政治倫理,一向尊 重資深年長的議員,所以年齡並不是障礙,問 題在是否具有領袖魅力與領導能力? 以她的資 歷和輩份應該可以再做完兩年議員後光榮退休 ,但卻提前把權力移交給比她小30歲的新一代 年輕人, 傳承的精神可佩

裴洛西是在四十七歲才選入國會的,她在 民主黨團歷練了16年後,從2007年開始擔任議 長4年,作爲議長,她建立了一個歷史上最多 元化的衆議院黨團,將女性、少數族裔和LG-BTQ候選人提升到衆議院席位和領導職位的人 數達到了前所未有的水平。與此同時,她通過 了在醫療保健、大流行救援和基礎設施方面具 有里程碑意義的立法,說服了永遠心懷不滿的

民主黨同僚,讓他們相信妥協和現實主義的必 要性。在她領導下,衆議院著手應對氣候變化 ,批准以市場爲導向的總量管制與交易法案, 她更強調醫療保健,包括《平價醫療法案》在 國會獲得通過,這反映了公衆利益,獲得輿論 支持,她對經濟刺激計畫的通過和改善對華爾 街的監管至關重要,而她最大的優勢是工作效 率,這讓共和黨批評者惱火,他們妖魔化佩洛 西,原因是她是一位令人敬畏的女領導人,尤其 是在川普四年的動盪執政中,佩洛西表現穩健 留下了歷史遺產,歷史對她的評價將遠高於對 她的批評,與共和黨把她描繪成准社會主義者的 諷刺相反,佩洛西通常尋求從中間執政,所以 她在黨內並不是所有人都對此表示支持。

裴洛西的接班人傑福瑞斯是司法委員會和 預算委員會成員,曾推動過監獄改革,促進罪犯 管理與教育,以幫助更生人重新返回社會,他還 是衆議院民主政策和溝通委員會副主席,在裴 洛西手下工作,獲得她的器重和賞識, 傑福瑞斯 也熟悉黨內左翼組織的運作,但不受其束縛 既能繼續駕馭內部衝突,又能團結起來對抗共 和黨右翼,對於民主黨人來說,傑福瑞斯似乎是 裴洛西最佳的接班人

除傑弗裡斯接替佩洛西之外,59歲的馬州 衆議員凱瑟琳·克拉克取代吉姆克萊伯恩成為 黨鞭,,43歲的加州衆議員皮特·阿吉拉爾將升 任民主黨會議主席一職, 缺乏年輕人的民主黨 的領導層已經停滯了幾十年, 如今一次大換血, 由中生代取代80歲的老人們讓人有耳目一新的 感覺, 相信在未來的國會必然充滿了活力!

烏克蘭赫松市持續遭稱

(本報訊)在俄羅斯火箭彈持續落在烏克蘭 南部赫松市 (Kherson)的社區之際,烏克蘭 軍方今天表示,俄軍已從隔著第聶伯河(Dnipro River)與赫松市相望的一些城鎮,撤出部 分兵力

路透社報導,上述聲明提供的細節有限, 且未提及有鳥軍橫渡第聶伯河。自俄軍在侵鳥 9個月後放棄赫松市以來,整道烏南前線現由 第聶伯河構成。

俄羅斯已要求平民撤出距離第聶伯河 15 公里以內的城鎮,並把民政當局撤離河岸邊的 新卡科夫卡市(Nova Kakhovka)

岸城鎮) 奧列什基(Oleshky) 聚落的俄軍與 軍事裝備數量減少。」

鳥國軍方還說,俄軍撤出赫松州若干聚落

,且「分散於森林地帶」。 路透社無法獨立證實上述消息。

不過,俄國火箭彈持續落在赫松市社區, 破壞市內供電。而俄軍撤出赫松市並倉皇渡河 近3週後,赫松市電力原本才剛要開始恢復。

幾名居民因爲今天的砲擊而受傷送醫,軍 人則在市內巡邏、檢視建築物毀損情形



最大勁敵仍是她們 爾斯想當王不成氣壤了

(本報訊)上週英王查爾斯在白金漢宮舉行 登基後首次國宴,在那接見南非總統拉瑪佛沙 (Cyril Ramaphosa)和第一夫人莫采佩 (Tshepo Motsepe),被外媒以頭條報導的反 而是凱特,頭戴黛妃生前最愛的劍橋情人結王 冠、一襲雪白鑽石禮服驚艷全場,傳出會後查 爾斯竟酸葡萄心理,對她搶走風采感到不滿。

英媒《每日郵報》編輯伊登(Richard Eden) 日前獲邀上節目《皇室秘辛》(Palace Confidential)專訪提到,查爾斯經歷前妻黛安 娜的風采,好不容易坐上大位擺脫「黛妃前夫 | 的陰影,但大家還記得他被宣布成爲新君王 的那天,儘管那刻象徵該國歷史新篇章,隔天 各大媒體頭條卻是王室 F4 合體現身溫莎外與

而此次國宴是查爾斯登基後第一次舉辦, 對他來說意義重大,從畫面可以看到會上氣氛 和諧,國王的演講逗樂所有賓客,大家笑得合 不攏嘴。只能說都怪媳婦美的犯規,從頭到腳 貴氣單品都能成爲話題,最引人注目的莫過於 和黛妃的連結,從王冠到耳環,當然胸口配戴 的女王肖像胸針,也是表達對她的敬重與思念

伊登說道:「我認為他已經習慣了,不是 嗎?而且敢肯定的是,國王一定非常不服..」 強調查爾斯非常上相也英俊,但人們更想看到 凱特戴上最高貴的珠寶,就像黛安娜還在世時 一樣。



Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士 美國牙齒矯正協會會員(AAO member) Board Certified American Board of Orthodontics 十六年牙齒矯正經驗(Braces)

成人:各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容

小孩:不同年齡,生長發育期牙齒的矯正,如:牙齒擁擠下牙包上牙,牙間隊過大,小下頜,牙列不對稱, 牙開裂(無咬合),先天缺牙等等.. 不良口腔習慣的矯正,如:吐舌頭,吮手指, 夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315 , Houston, TX 77036 (敦煌廣場内)

德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾 田納西州大學醫學院專科 病, 腎, 輪尿管, 膀 德州 專科 醫師 執照 胱疾病。男性性功



任教德州大學醫學院及|能障礙,不育 貝勒醫學院 (中英文應診)

專業治療

我們接受Medicare

★SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針炙師 (Account



具有40年以上臨床經驗

中醫全科/頭痛/偏頭痛/頸背腰痛/各種過敏症/氣喘咳嗽各 種胃症 / 里女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病/運動損傷/戒煙/神經性疾病/高血壓/中風傷 口眼歪斜/風濕關節炎/內分泌失調/肝病等...

週六、日:9AM-1PM 週四休息 門診地址/

預約雷話/

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD)

梁敏醫學博士(Min Liang, MD)

Board Certified Family Practice/Internal Medicine



華人陣容最強大的醫療團隊 *接受OBAMA CARE*

家庭全科

One of the Best



~ 診所環境優良,設備先進齊全~

**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證

● 內外婦兒膚專科,外科小手術

● 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗,心電圖,

超聲檢查,肌電圖,中風檢查,肺功能檢測,學生工作體檢

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford) 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm 週六:8:30am-12:30pm

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST 中文

[中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am [英文成人及兒童主日學] 9:30am [英文敬拜] 8:20am / 10:30am

址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024 連絡人: 陳相如 電 話: (713)732-6265 (本教會設有聖經學校,其學分可轉至正式聖經 學院,以申請聖經研究學學士和碩士學位,並 可保持學生身份)





上午 11:00 兒童中文班

上午 11:15 成人主日學(國語) 上午 11:30 主日崇拜(英語) 星期三 晚上 08:00 教會禱告會 星期六 分區家庭團契(請電敎會)





335 Avenue E,Stafford, TX 77477

2, 電話: (281)631-5260 □網址: www.tjc.org 図電子郵件: Houston@tjc.org

中英安息日崇拜:週五晚上7:45週六早上10:45 中英文分組查經:週六下午1:30 英文兒童宗教教育:週六早上11:00 下午2:00

Chinese Lutheran Church 金克里斯牧師 Rev. Chris kim

星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語) 上午 10:00 兒童主日學/英語主日學



Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org 12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072

華人之聲中久福音廣播 www.chinese-radio.org

KHCB 1400AM 及 101.5FM 禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時 KHCB 105.7FM 禮拜五晚上十二時至凌晨一時

節目多采多姿 歡迎全家收聽 2424 South Blvd, Houston, TX 77098 電郵: info@chinese-radio.org



讓我們的專業

中醫針炙師(ACOO196)



美國德州執照中醫針炙醫生



門診時間/ 週一至週五:10:30AM-2:30PM ~ 科學中藥 一次性針炙針~

9889 Bellaire Blvd Suite A119

Houston, TX 77036

713-271-0118

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師

Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師

Board Certified by ABFP 美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

隨到隨診

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare XAetna HUMANA

週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六:8:00am-2:30pm

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

安利保險

還未申請奧巴馬

健保人士注意!!

衹要你附合以下

條件,你還可以

因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計劃

有資格申請:

從別州移居到德州

新生小孩

計劃終止

新綠卡持有者

保你家



保你錢包

代理各類人壽/投資計劃 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

星期六 9AM - 2PM

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allrisc.com 外州 1.800.700.5137 傅真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語 營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM

6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

Christine To /蘇霓裳

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

CO3 KHCB華人之譽56B 4



綜合報導 即便是天然氣危機已經爆 發了壹年時間,但是西方國家壹直都沒 有改變自己針對俄羅斯能源的想法。尤 其是俄烏沖突後,歐盟國家更是啟動了 "自殺式"的對俄能源制裁。即便是現 在居民的抗議聲已經壓制不住了,歐盟 國家也沒有改變想法。對此,俄氣公司 采取了最直接的方式進行回應,那就是 "封存輸氣設備",這是徹底不讓歐盟 用氣了?

報道稱,俄氣公司做出最新聲明,

指出已經做出了"封存"兩條北溪管道 關鍵輸氣設備的決定,"封存"完成後 設備還會留在現在的壓縮機站內,以便 "必要的時候"再次啟動。說白了 ,這樣的聲明就是對歐盟國家最強烈的 警告,警告這些國家不要"耍性子" 否則必然會徹底失去北溪管道內的天然

就在兩個月前,波羅的海傳出幾次 震動,兩條北溪管道全部被炸毀,俄羅 斯天然氣大肆泄露。由於事發地在瑞典

徹底不讓歐盟用氣了? **俄氣公司宣布最新決定,封存北溪輸氣設備**

和丹麥附近,俄羅斯被排擠在聯合調 查小組之外。然而,即便是不被允許 參與調查,俄羅斯依然得出了"英國 襲擊北溪管道"的結論,同時還拿出 了證據證明。而在指控英國襲擊北溪管 道後,俄羅斯不計前嫌的拋出天然氣

俄羅斯政府當時稱,雖然兩條北溪 管道全部被炸毀,但是俄羅斯還有壹條 備用管線,如果歐盟想要繼續使用俄羅 斯天然氣,那麼俄羅斯可以通過這條備 用管線,讓歐盟內的北溪2號繼續提供 天然氣。然而,包括德國在內的歐盟國 "橄欖枝"。德國回應稱 ,在俄軍進入烏克蘭作戰的前提下,德 國不可能啟用北溪2號

俄烏沖突後,歐盟國家就用"削弱 俄軍獲得戰爭資金"的名義,開始針對 俄羅斯天然氣。就像北溪1號的關鍵壓

縮機設備,被德國和加拿大多次扣押, 這導致俄羅斯向歐盟提供的天然氣數量 急劇減少。至於北溪2號,早就被德國 政府叫停審核了。

由此可見,歐盟國家已經把能源當 作了打擊俄羅斯的武器。也正是因為歐 盟的針對,俄羅斯向歐盟國家提供的天 然氣數量已經十不存壹了,僅有俄烏沖 突前的9%。然而,歐盟連這9%的天然 氣供應量也不想放過,因為歐盟前兩日 剛剛提出了"天然氣限價"提案

在歐盟這份提案中可以看到,俄羅 斯天然氣在歐盟的售價不能超過"指導 價",否則將會不被允許交易。而俄羅 斯早就警告過,任何讓俄羅斯天然氣處 於非市場環境的操作,都會讓俄羅斯不 再出口天然氣。

很顯然,如果真的實施了"天然 氣限價"法案,那麼歐盟就連9%的天

然氣供應也要保不住了, 這必然會推 壹步加劇歐盟國家的能源危機。目前 的歐洲國家,已經開始在冬季 求生"。高昂的天然氣價格、居高不 下的食物價格,讓歐盟居民不得不走

這些歐盟居民抗議政府"不作為", 要求各國政府馬上做出獨立的能源政 策,改善自己與俄羅斯的關系,從而 獲得俄羅斯天然氣支持, 迅速減緩歐 盟地區的天然氣危機。與此同時,還 有部分歐盟國家爆發了反政府抗議活 譜的新政府。

然而,即便是危機已經擺在了眼前 , 歐盟國家依然沒有改變自己的想法, 依然沒有緩解與俄羅斯關系的打算,可 能這些國家還沒有被美國的高價天然氣

非洲成福建 對外經貿合作新增長極

綜合報導 連日來,壹個個裝載著生猛漁獲的集裝箱,從萬裏外的 西非毛裏塔尼亞綜合遠洋漁業基地出發,跨越大西洋,在福州馬尾港上 岸。經過加工後,這些各類水產品銷往中國各地以及巴西、澳大利亞、

非洲正成為福建對外經貿合作的新增長極。據福建省商務廳29日透 露,今年前10個月,福建對非貿易總額同比增長15.4%。

近年來,面對復雜嚴峻的國內外形勢和新冠肺炎疫情帶來的沖擊, 福建對非經貿合作穩步推進,呈現良好發展態勢。2021年,福建對非貿 易總額767.2億元(人民幣,下同),同比增長27.4%,其中出口規模創歷 史新高;經備案對非投資額累計35.4億美元,對非承包工程完成營業額 3.6億美元。

如今,跨境電商也成為福建與非洲地區經貿合作的重要渠道。福建 消費者通過電商平臺,能買到來自埃塞俄比亞的咖啡、肯尼亞的紅茶和 皂石、南非的紅酒等眾多非洲熱銷特色產品,而直播電商正搭建福建與 非洲地區經貿的新場景。

位於福建南部的石獅市,是福建鞋服制造業重要基地。在跨境電商 帶動下,2021年石獅出口非洲企業共222家,主要出口國家為尼日利亞 、南非、阿爾及利亞、利比亞等地,金額逾20億元。

今年以來,福建舉辦16場"外貿雲展會"活動,吸引非洲6萬多家 次專業采購商上線;支持企業在非洲布局海外倉,參與舉辦"非洲 好物"網購節等活動,促進對非電商領域合作;指導企業加快探索 新型對非易貨貿易模式,挖掘貿易增長潛力。

福建省將統籌用好各方資源,持續打造對外合作平臺,積極拓展新 業態新模式,更高質量推動與非洲等新興市場國家的經貿合作。

高通脹之下 英國餐飮業面臨經營困境

綜合報導 這個冬季,對歐洲人來說 出吃飯了,所有的東西都漲價 異常難熬。隨著能源價格飛漲,通脹率不 斷攀升,英國餐飲業遭受重創。記者探訪 發現,不少餐廳只能縮短營業時間或者停

弗蘭克的餐廳在倫敦熱鬧的街區,但 是壹段時間以來,哪怕是在吃飯時間, 客人也不過三兩桌。弗蘭克負責點餐 上菜,結賬,壹個人完成所有的工作。

餐廳經營者 弗蘭克:這兩年都這 樣,我只是不下廚。壹是沒有那麼多人 手,現在招不到人。 二是沒有那麼多客 人。以往我們有很多員工,有兩名服務 員、經理。現在只有我和我的女兒。

對民眾來說,不斷上漲的物價導致經 濟負擔越來越大,外出就餐不再是輕易能 做出的選擇。而作為餐廳經營者的弗蘭克 ,在面對客人減少的同時,也在面對物價

片死氣沈沈。為什麼會這樣?沒有客人 期間受到嚴重打擊,今年夏天壹度有所 ,有些老顧客,但人數不多。人們不外 復蘇,但隨後而來的高通脹和能源價格

所有的東西都漲價。能源價格 漲了至少兩倍,可能有三倍。

總臺記者 王夢:為了維持 經營,很多餐廳都在想辦法,比 如縮減菜單,漲價,還有縮短營 時30分,這家餐廳已經關門了 幾天前我們路過這裏,顯示的是 ,當天關門,因為人手不足。

餐廳人手不足壹方面是因 為英國脫歐之後勞動力減少,另壹方面 也是因為經營成本上漲,無法雇用更多 的員工。瑪澤咨詢公司 (Mazars)最新調 查結果顯示,2021至2022年,英國有 1567 餐廳資不抵債,比 2020 至 2021 年疫 情最嚴重的時候多60%。同時,今年第 三季度,英國有453間餐廳停止營業 餐廳經營者 弗蘭克:因為通脹,壹 比前壹季增加15%。英國餐飲業在疫情



上漲,疊加民眾實際收入減少,導致持 續出現餐廳倒閉的情況。

瑪澤公司的壹位負責人根據調查結果 說,現在餐飲業破產的速度比疫情時期更 快,當前的制度不能給企業帶來信心,也 不能給企業帶來投資。更糟糕的是,進入 11月之後,英國氣溫驟降,企業和家庭對 能源需求增加,能源賬單會比之前幾個月 更加觸目驚心。而冬天終究比經濟困境的 解決方案來得更早了壹些

德國壹博物館483枚古金幣被盜 損失價值數百萬歐元

綜合報導 日前德國巴伐利亞邦警方稱,德國南部壹間博物館裏壹 批珍貴的古金幣遭竊,損失價值數百萬歐元。

據報道,慕尼黑以北約64公裏處曼興市的凱爾特人和羅馬人博物館 (Celtic and Roman Museum)內的483枚古金幣被盜。

據悉,這批古金幣年代可追溯至公元前100年左右,1999年在附近壹處 大型凱爾特人定居地出土。警方表示,這批文物重達4公斤,是20世紀 所發現最大批的凱爾特金幣,價值數百萬歐元。

"凱爾特金幣的丟失是壹場災難,"巴伐利亞科學與藝術廳長馬庫 斯·布魯姆(Markus Blume)說道。 "作為人類歷史的見證,金幣是無可替 代的。"

據報道, 盜竊案發生當下, 當地的電話和網絡服務遭到中斷。 隨後 ,盜賊成功進入金幣展間,打破裝有金幣的展示櫃

"他們切斷了整個曼興市的對外聯絡,"曼興市長赫伯特·內布 (Herbert Nerb)告訴《南德意誌報》。"博物館實際上是壹個戒備森嚴的 地方。但當時,與警方的所有聯系渠道全都被切斷。'

內布隨後在社交媒體推特上寫道: "必須盡壹切努力迅速偵破這起 犯罪,並依法嚴懲歹徒……有件事再清楚不過,誰偷了藝術品,就是破 壞我們的文化。"

加拿大旅遊局預測休閑旅遊業將在2024年恢復疫前水平



綜合報導 加拿大旅遊局發 布的旅遊展望報告預測,休閑 旅遊業將在2024年恢復到2019 年、即新冠疫情前的水平。

加拿大旅遊局預測,加拿 大的旅遊消費開支將在2024年

費支出需等 能完全回到

平將達到2019年水平的92%,並 在2023年實現全面復蘇。

疫情前水平 現完全恢復。來自美國的遊客 。但考慮到 消費開支在2023年可達到2019 執行官瑪莎·沃爾登表示,全球 年水平的91%,並在2024年達 至2019年水平的112%。

報告認為,來自美國之外

的海外市場遊客的恢復將更為 緩慢。這部分遊客的到訪量預 計明年將小幅回升至2019年的 報告認 64%,2025年恢復至疫前水平 看,中國遊客將超過除美國之 繼續引領行業復蘇。預計到今年 外的其他國際遊客,在2030年 底,國內旅遊市場的消費開支水 達到2019年水平的134%。

客到訪量將在2023年達到2019 客的到訪量和消費開支將在 濟總和相當

全面恢復至 年水平的82%,並在2024年實 2026年恢復到長期增長的狀態

加拿大旅遊局總裁兼首席 範圍內被壓抑的旅遊需求仍然 強勁。加拿大必須確保成為更 具競爭力的目的地,同時反思 旅遊方式,以最大限度提升旅 遊業能夠創造的社會文化、經 濟和環境效益。

2019年,旅遊業在加拿大 為,加拿大的95%。報告認為,從長遠來 創造的直接就業崗位數達69.6 萬個,高於農業、林業、漁業 、采礦業、采石業、石油和天 然氣行業直接產生的就業崗位 今年夏季,加拿大的過夜國 數總和;為加拿大的國內生產 際遊客量僅達到2019年同期水 總值貢獻了452億加元,與農 報告預測,來自美國的遊 平的61%。報告預計,國際遊 業、林業、漁業和狩獵業的經



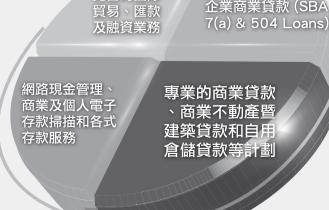
金城銀行與您再創禁素

共享金色末来

金城銀行以誠信、服務、創新、效率為宗旨, 提供客戶便捷、安全、多元化的金融產品與服務! \$

提供企業和個人

最佳貸款方案



Alhambra Branch

Corporate Office (713)777-3838

Harwin Branch (713)777-3838

Sugar Land Branch (281)491-3838

Legacy Branch (972)517-4538

Richardson Branch (972)889-3838

S. California LPO

N. California LPO (650)418-7938

(626)320-1938



直接審核及批准中小





Millbrae Branch Tustin Branch (650)745-1615

(714)338-5188

Rowland Heights Branch (626)964-3400

Cupertino Branch (408)446-1196

(714)368-3682

2022年12月2日



(綜合報導)美國聯邦衆議院今天投票通過法案,避免貨 運列車因人員罷工停駛造成災難發生。國會議員在節前的關鍵 時刻出手干預,打破了勞資僵局。

法新社報導,這項法案有效迫使持反對意見的工會接受9 月就加薪所達成的協議,此前多數工會已同意了這份協議。

現在法案將提交聯邦參議院,兩黨領袖都表示將迅速採取 行動,在耶誕節前夕阻止美國鐵路系統停擺

根據1926年的法律,美國國會擁有規範商業的權力,有權

解決鐵路與工會之間的紛爭。

總統拜登盛讚兩黨投票避免「會破壞我國經濟和各地家庭 生活」的鐵路停擺,但表示這項措施必須迅速通過,「如果不 採取更多行動,供應鏈就會開始中斷」,「參議院必須盡快將 法案送到我的辦公桌上」。

拜登政府親自介入鐵路工人和鐵路公司長期以來的僵局, 內閣官員9月與工會領袖以及鐵路高層協商,經過馬拉松式談 但12個工會中,有4個拒絕這項協議

這項協議包括同意替鐵路工人加薪24%,但批評者猛烈抨 擊其中少了有保障的帶薪病假,1個主要工會表示,這是企業 不受約束的貪婪證據。

衆議院今天也通過法案,支持在協議中加入強制性帶薪病 假措施,解決了工會的主要癥結。

(綜合報導)遵循白宮百年來的傳統,美國總統拜登與第 一夫人今晚在熱烈的歡呼聲中,點亮了高聳的國家耶誕樹 (National Christmas Tree),讓夜裡閃耀著璀璨的光芒

美聯社和哥倫比亞廣播公司(CBS)報導,在這濕冷的夜 晚,拜登與夫人吉兒(Jill Biden)以及主持人LL Cool J帶領人 千計民衆來到華盛頓共襄盛舉,只有在戰爭期間和國家遭遇重 群倒數計時,點亮國家耶誕樹。

拜登發表了簡短談話,敦促美國團結一致,還說:「拜登 一家祝福各位,耶誕快樂,美國!」

樂隊的演奏下,點亮一棵14.6公尺高的耶誕樹,樹上綴有2500 顆紅色、白色和綠色燈泡

國家耶誕樹點燈儀式年復一年地舉行,每年總會吸引數以 大災難時例外。

今年這棵株高超過8公尺的白杉去年才剛種下。

副總統賀錦麗(Kamala Harris)偕夫婿任德龍(Doug Em-這項傳統可追溯到1923年,時任總統柯立芝(Calvin hoff)與拜登夫婦一起欣賞音樂表演,今晚的演出陣容包括美

國海軍樂隊、亞莉安娜黛博塞(Ariana DeBose)、加拿大歌手 仙妮亞唐恩(Shania Twain)、古巴裔美國歌手葛洛麗雅伊斯 特芬(Gloria Estefan)等

受 COVID-19 (2019 冠狀病毒疾病)疫情影響,2020 年的 點燈儀式沒有現場觀衆;已故總統甘迺迪(John F. Kennedy) 1963年11月22日遇刺身亡後,美國舉行爲期30天的全國哀悼 , 詹森 (Lyndon Johnson)總統將點燈儀式推遲至耶誕節前幾 天才舉行;1941年至1945年二戰期間則暫停爲國家耶誕樹點燈

視台海穩定關切中國挑戰



(綜合報導)法國總統馬克宏赴美展開 國是訪問,今天與美國總統拜登舉行會談後 發布聯合聲明,重申維繫台海和平與穩定的 重要性,強調會持續在中國對國際秩序帶來 的挑戰上合作,包括人權問題。

馬克宏 (Emmanuel Macron) 11月29日 抵達華府,進行爲期3天的國是訪問;這是拜 登(Joe Biden)去年1月上任以來,首度有外 國元首對美進行國是訪問。

拜登與馬克宏今天上午舉行雙邊會談, 會後發布3000多字聯合聲明。聲明指出,美 法兩國會持續協調合作,因應中國對以規則 爲基礎國際秩序所帶來挑戰的關切,包括對 人權的尊重,並在如氣候變遷等重要全球議 題上與中國合作。

面對兩岸情勢升高,聲明表示,兩國領

袖重申維繫台灣海峽和平與穩定的重要性

拜登與馬克宏去年10月在羅馬20國集團 (G20)峰會期間舉行場邊會,兩人當時聯合 聲明未提及中國,也未提到台海。

法國智庫戰略研究基金會(FRS)台灣 安全暨外交計畫主任博達安(Antoine Bondaz) 近日向中央社指出,過去幾十年法國官方 都忽略台灣,但今年提到台灣與台海的次數 前所未有,顯示政府意識到台灣議題重要性

博達安舉例,法國2月在印太戰略文件中 點名台灣,馬克宏9月1日對法國外交官的演 說上首次提到台灣與台海,11月公布的最新 戰略報告中也提到台海穩定。

此外,今天的聲明指出,美法有意強化 在印太區域的夥伴關係,以推進繁榮、安全 、透明治理、公平經濟作爲、以規則爲基礎 國際秩序的共享價值,以及對國際法的尊重 ,包括航行自由;雙方也計劃在海事安全上

增進實際協調合作。 針對俄烏戰爭,美法領袖強烈譴責俄羅 斯對烏克蘭發動非法侵略戰爭,強調蓄意鎖 定平民與民用設施構成戰爭罪,應向犯罪者 追究責任;兩人也重申會持續支持鳥國捍衛 自身主權與領土完整性,包括無限期提供政 治、安全、人道與經濟援助。

白宮款待馬克宏 美國乳酪、

(綜合報導)法國以美食聞名於世,乳 酪與紅酒更是餐桌上不可或缺的一環。法國 總統馬克宏赴美展開國是訪問,美國第一夫 人吉兒將大膽端出美國出產的起司與氣泡酒

法新社報導,吉兒·拜登(Jill Biden) 將在明天舉行的豪華白宮晚宴中,讓馬克宏 (Emmanuel Macron)與法國代表團成員品 嚐美國最棒的起司與美酒

在維繫與國際友邦的情誼上,精心準備 的佳肴和贈禮是外交場合必不可少的環節。

法國總統府艾里賽宮(Elysee Palace)公 布了馬克宏將贈送給美國總統拜登的禮物淸 單,包括一只法國頂級餐具和珠寶品牌昆庭 (Christofle)的杯子,白宮尚未透露將回贈 馬克宏什麼禮物。

美國第一夫人透露了白宮晚宴的布置和 菜單。舉辦晚宴的花園將搭起大型帳篷,桌

山水眼鏡

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡

接受 Medicaid 免費配鏡

電話:(713)774-2773

傳真: (713)774-4009

特價45.00程/副

上擺滿燭台和代表兩國顏色的鮮花。

晚宴重點菜色是龍蝦,200隻活跳跳的 龍蝦已啓程運往華府,另外還有牛肉、白宮 花園種植的南瓜以及蛋糕等佳餚

不僅如此,吉兒特別堅持要讓遠道而來 的貴客嚐嚐自家出產的乳酪,包括美國西北 部俄勒岡州產的藍紋起司。產自俄勒岡州羅 格谷(Rogue Valley)的藍紋起司2019年拿 下世界乳酪大獎(World Cheese Championships) ,成爲美國首獲這項殊榮的產品

此外,佐餐的是美國氣泡酒,不過容器 是法國製玻璃杯。

美國爵士歌手強巴提斯(Jon Batiste)將 負責主持這場晚宴,馬克宏12月2日將造訪 強巴提斯的家鄉路易斯安那州,表面上是要 向路州的法國歷史致敬,其實是要談能源議

CHINESE AMERICAN RESTAURANT **281-498-1280**

新推出超值特價菜

清京菜椒蔥蘭薑雪4八 王牛龍鮮 上骨菇 雞

送干蔥京蘭老 50 人 果至霸排滑例95份 魚王骨牛湯 雞

特別推薦 干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲

品龍 蝦

利

送精蔥椒京蘭老 \$51.95 水蒸油鹽都遠火 果海霸蝦排牛例 骨肉湯 上王 鮮雞

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

--- 凝聚全差各大城市全體員工的心血 展现華人在異邦自强不息的創業精神

不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地。

衰徵中國人淵源流長的驚人氣魄

經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 限塑膠片±200内無散光

GLACIER OPTICAL

專 精 無 線 多 焦 點 及 高 度 數 高 散 光 鏡 片 ★

片送防刮保護不易收費

營業時間: 週一至週六10:30-6:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內數樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8



電話:281-498-4310 傳真:281-498-2728

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: ad@scdaily.com

不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言 日報網址:www.SCDAILY.com 方塊字連繫你我,炎黃子孫的血濃於水!

韓媒:壹名中國女性在韓國工地身亡 涉事工友被調查

綜合報導 據報道,韓國 京畿道光明市鐵山洞壹處工 地發生事故,造成1名50余 歳的中國籍女工人身亡。

韓國雇傭勞動部稱,這 名工人躺在6樓休息時,突 然被膏輛叉車壓在底下。救 援人員抵達時,其已不幸遇

事發時,有工人利用起 重設備,將壹輛叉車運往6 樓,因未及時發現有人在休

事後,該工地的作業被 叫停。韓國雇傭勞動部以涉 嫌"業務過失致死"罪為由 ,對操作起重設備的工人立 案調查,並調查涉事工地是 否違反安全生產管理制度



綜合報導 印度南部村民因拒絕讓港口 運營商建造港口,與警方發生沖突,導致80

據報道,數月以來,當地村民極力反對 印度億萬富翁高塔姆·阿達尼(Gautam Adani) 在維欽賈姆(Vizhinjam)建造壹座耗資為9億 美元的港口。阿達尼是阿達尼集團的創辦人 兼董事長,在印度從事港口開發和運營,今 年9月中旬,成為全球第二大富豪

據悉,許多當地村民封鎖工地入口,已致 港口建造停工三個多月。抗議者認為,建造港 口將導致海岸被侵蝕,影響當地居民的生計。

上周末,盡管喀拉拉邦最高法院下令恢復 施工,但抗議活動持續升溫。印度警察隨後逮 捕了幾名阻止建築車輛進入港口的抗議者

據當地電視臺畫面顯示,逮捕行動導致 數百名抗議者遊行到警察局,與警察發生沖 突並毀壞車輛。

警方文件稱,抗議者"攜帶致命武器闖 入車站,將警察扣為人質,威脅如果不釋放 此前被拘留的人,他們將放火燒車站。

當地高級警員阿吉特·庫馬爾(Ajith Kumar)稱,有36名警察在沖突中受傷。抗議群 體的發言人約瑟夫·約翰遜則稱,至少有46

對於抗議活動,阿達尼集團尚未發表評 論。該公司表示,該港口建造遵守所有法律,此外,研究表 明港口與海岸線侵蝕無關

海昌海洋公園簽署合作 爲菲律賓長灘島150公頃旅遊項目提供咨詢及建議

綜合報導 海昌海洋公園控股有限 公司發布自願性公告,與Boracay Lighthouse 17 Realty Inc.的合作備忘錄

據觀點新媒體了解,海昌海洋公 園於近期與Boracay Lighthouse 17Realty Inc.簽署無法律約束力合作備忘錄 ,雙方計劃以菲律賓長灘島新海岸咨 詢項目為首個合作啟動項目,未來將 在長灘島新海岸設計及運營、文旅業 態發展、產業資源導入、聯合拓展項 目等方面繼續深化合作關系

長灘島新海岸項目是壹個占地 150公頃的綜合旅遊開發項目,位於 菲律賓阿克蘭省馬萊市長灘島東側 面向錫布延海,並已規劃豪華精品酒 店、充滿活力的商業和零售區和獨家 住宅村。該項目將成為菲律賓旅遊業 的下壹個亮點及地標

洋公園將為新海岸項目的建設提供諮 詢和建議,如酒店及展館主題選擇、 酒店及展館風格選擇、項目定位等, 確保項目的專業性和市場化。雙方同 意以菲律賓長灘島新海岸諮詢項目為 首個合作啟動項目,海昌海洋公園為 合作方提供文旅產業資源和業態導入 牌和全球知名IP授權、動物保育、運 營籌備等全流程服務,合作方負責相 關合作項目的投資推廣投資和開發建 設,雙方合力打造具有菲律賓重要地

未來,雙方在共同認可的菲律賓 地產綜合項目,在政府公共關系、資 本、投資建設、運營管理、品牌授權 根據合作備忘錄的條款,海昌海 和文旅產業資源導入等方面形成更具

競爭力的解決方案,以高標準的規劃 設計、開發建設和運營管理打造亞洲 領先、菲律賓賣流的文旅地產綜合項

董事會認為,長灘島是東南亞熱 門的旅遊目的地之壹,並多次被評為 世界最佳島嶼,對全世界的遊客極具 昌海洋公園將參與長灘島新海岸項目 , 為其提供咨詢服務, 是海昌海洋公

未來,為迎合當地市場的強勁需 求,雙方還會在東南亞聯合拓展更 多文旅地產綜合項目。與 Boracay-Lighthouse 17 Realty Inc.簽署合作備 忘錄,預期將聚合雙方的優勢資源 助力集團樹立國際化品牌,在全球 範圍內打造以海洋文化為特色的生活

日本連續三周的新增確診病例居全球首位

綜合報導 日本全國新增新冠肺炎確診 病例5萬7895例,單日新增與上周四相比 減少了3萬4898例,時隔19天再次低於上 周同期

節假日導致各地的單日新增大幅下降

11月24日,東京都新增確診病例 5639例,單日新增與上周四相比減少了 4116 例。截止至11月24日,東京都最 近壹周的日均新增確診病例數為8770.3 例,是前壹周的106.0%。東京都政府分 析認為,可能因為前壹天是節假日,所 以各醫療機構上報的新增確診病例數比 較少,從而導致了當天統計的病例數較 少。

位於東京首都圈的神奈川縣新增確診 病例4708例,埼玉縣新增2345例,千葉縣 新增2239例。

此外,北海道新增確診病例4895例, 宮城縣新增2726例,大阪府新增2644例,

愛知縣新增2592例,長野縣新增2555例 兵庫縣新增2206例,靜岡縣新增2050例 三重縣新增1745例,廣島縣新增1448例 福岡縣新增1339例。

連續三周的新增確診病例居全球首位

據共同社報道,世界衛生組織(WHO) 的新冠疫情統計數據顯示,在11月14日至 例,已經連續三周的新增確診數居全球首 位。壹周新增達到36萬例的韓國位居第二 ,新增27萬例的美國位居第三。

另外,日本在上周新增死亡病例702 例,同比增長27%,在全球位居第二。壹 周新增死亡病例2202例的美國在全球高居 首位。

上周,全球的新增確診病例數與前壹 周相比下降5%,新增死亡病例同比下降

Medicare 2023 計劃

AARP. Aetna. Humana. Wellcare. Amerigroup. BCBS. Cigna. Devoted. Kelseycare Advantage



Part B退費

牙齒保險

眼鏡

保健品

水電補助



李元鐘保險 www.johnleeins.com

email: houston@johnleeins.com 電話832-500-3228 7001 Corporate Dr Ste 201, Houston, TX 77036 微信和Line請加: johnleehouston

深切悼念江澤民

習近平: 化悲痛為力量 為民族偉大復興團結奮鬥

香港文匯報訊 據新華社報道,11月30日, 中共中央總書記、國家主席習近平在人民大會堂 同老撾人民革命黨中央總書記、國家主席通倫舉 行會談。習近平首先表示,江澤民同志因病搶救 無效於今日在上海逝世。江澤民同志是中國黨、 軍隊和各族人民公認的享有崇高威望的卓越領導

人,偉大的馬克思主義者,偉大的無產階級革命 家、政治家、軍事家、外交家,久經考驗的共產 主義戰士,中國特色社會主義偉大事業的傑出領 導者,中國共產黨第三代中央領導集體的核心, "三個代表"重要思想的主要創立者。我們沉痛

悼念江澤民同志,將化悲痛為力量,按照中共二

十大的部署,為全面建設社會主義現代化國家、 全面推進中華民族偉大復興而團結奮鬥。

通倫對江澤民同志逝世表示沉痛哀悼。他 表示,這是中國黨和人民的巨大損失,老撾黨 和人民感同身受。江澤民同志擔任黨和國家主 要領導人期間,帶領中國人民取得了重要發展

成就,為中國特色社會主義事業作出了重要貢 獻。江澤民同志是老撾黨和人民的親密朋友, 2000年訪老時提出了"十六字方針",為老中 關係發展發揮了重要引領作用。老撾黨、政府 和人民將同中國同志一道,不斷把老中友好事 業推向前進。

1992年10月12日至18日,中國共產黨第十四次全國代表大會在北京舉行。 江澤民作題為《加快改革開放和現代化建設步伐,奪取有中國特色社會主義事業的 更大勝利》的報告。《中國共產黨簡史》指出,建立社會主義市場經濟體制是中共 十四大作出的重大決策。人們對為什麼要在"市場經濟"前面加"社會主義"四個 字,存在不同認識。對此,江澤民明確指出:"'社會主義'這幾個字是不能沒有 的,這並非多餘,並非'畫蛇添足',而恰恰相反,這是'畫龍點睛'。所謂'點 睛',就是點明我們市場經濟的性質","我們的創造性和特色也就體現在這 裏"。這就表明我國的社會主義市場經濟體制,必須與國情相結合,不可能與西方 國家完全一樣,不能照搬照抄;社會主義市場經濟體制既有一般市場經濟的共性, 又有我國的顯著特徵,必須處理好發揮市場作用和加強宏觀調控的關係。

◆文:綜合新華社、《中國共產黨簡史》及人民網



◆1998年9月

4日,江澤民

冒雨在江西省

九江察看災

情,指導抗洪

救災工作。 圖

為江澤民在臨

時教學點的帳

篷裏看望小學

◆ 2000年 2月21日 至 25 日, 江澤民在廣 東考察工 作。圖為他 考察深圳中 興通訊股份 有限公司。 資料圖片

大開放格局

會主義"畫龍點睛 點明中國市場經濟性質



◆ 1999 年 10月1日, 首都各界群 衆慶祝中華 人民共和國 成立 50 周 年大會。圖 為江澤民檢 閱受閱部

資料圖片

告全黨全軍全國各族人民書指出,江澤民擔任中央軍事委 員會主席期間,深刻洞察和把握國內外形勢的重大變化和世界 新軍事變革的發展趨勢,對加強國防和軍隊現代化建設提出了 一系列新論斷新舉措,豐富和發展了毛澤東軍事思想和鄧小平 新時期軍隊建設思想,創立了江澤民國防和軍隊建設思想,領 導國防和軍隊現代化建設取得了巨大成就一

《中國共產黨簡史》指出,為推進中國特色軍事變革,走 中國特色精兵之路,1992年下半年至1994年底,全軍體制編制 進行了初步調整精簡。1997年9月的中共十五大宣布,將在3年 內裁減軍隊員額50萬。二十世紀九十年代中期以後,國家增加 了對國防和軍隊的建設投入,加快國防科技和武器裝備發展。

江澤民強調,要堅持國防建設與經濟建設協調發展的方 針,加強人民軍隊革命化、現代化、正規化建設;按照政治合 格、軍事過硬、作風優良、紀律嚴明、保障有力的總要求,緊 緊圍繞打得贏、不變質兩個歷史性課題,全面推進人民軍隊建 設;毫不動搖堅持中國共產黨對人民軍隊的絕對領導;貫徹積 極防禦的軍事戰略方針,推進中國特色軍事變革,按照建設信 息化軍隊、打贏信息化戰爭的目標,堅定不移走中國特色的精 兵之路;實施科技強軍戰略,堅持從嚴治軍、依法治軍、勤儉 建軍;深化國防科技工業體制改革,增強自主創新能力,加快 國防科技和武器裝備發展,走出一條投入較少、效益較高的軍 隊現代化建設路子;按照平戰結合、軍民結合、寓軍於民的方 針,提高國防動員能力,發展高技術條件下人民戰爭的戰略戰 術,鞏固軍政軍民團結。這一切,對於加強國防和軍隊現代化 建設具有長遠指導意義。



在中國國家博物館的藏品中,有一塊木製的"生死牌", 牌子上寫着"誓與大堤共存亡"以及16個鮮紅的簽名,時間落 款是"一九九八年八月七日"。這一年夏天,中國遭遇百年罕 見的特大洪澇災害。長江、嫩江、松花江發生超歷史紀錄的特 大洪水,珠江流域的西江和福建閩江也一度發生大洪水,受災 人口達2.3億。武漢告急!長江告急!中國告急!

"我們要堅決地堅持到底,堅持奮戰,堅持再堅持,我 們就一定能夠取得最後的勝利。"8月13日至14日,江澤民 來到長江荊江大堤、洪湖大堤、武漢龍王廟、月亮灣等抗洪 搶險第一線,指揮搶險,慰問軍民,並在武漢就長江抗洪搶 險做出總動員,給抗洪軍民以極大的鼓舞

依照中共中央的決策和指示,軍委、總部緊急部署,組 織指揮部隊火速奔赴災區。先後投入30餘萬兵力,出動飛機 2,200多架次,車輛12,500餘輛,舟艇1,170餘艘。這次抗洪 搶險是新中國成立以來抵禦自然災害動用兵力和裝備最多的

1998年9月28日,中共中央、國務院在人民大會堂隆重 舉行全國抗洪搶險總結表彰大會。江澤民在講話中概括了這 次抗洪搶險鬥爭中形成的偉大的抗洪精神,他指出:在同洪 水的搏鬥中,我們的民族和人民展示出了一種十分崇高的精 神。這就是萬眾一心、眾志成城,不怕困難、頑強拚搏,堅 韌不拔、敢於勝利的偉大抗洪精神。抗洪精神是愛國主義、 集體主義和社會主義精神的大發揚,是社會主義精神文明的 大發揚,是我們黨和軍隊的光榮傳統和優良作風的大發揚, 是中華民族的民族精神在當代中國的集中體現和新的發展。

火 過一系列改革和調整,全國呈現出經濟建設迅猛發展的景象, 在此過程中,一些地方和部門片面追求高速度,加上原有的宏 觀調控機制逐漸失效,新的調控機制尚未健全,導致出現房地產熱、 金融秩序混亂等新的問題。

抵禦亞洲金融危機 "入世"打開新天地

中共中央較早發現了苗頭,從1992年上半年起經過3年努力,除 採取必要的行政手段和組織措施,主要着眼於運用經濟、法律手段, 把解決經濟運行中的突出問題變成加快改革、建立社會主義市場經濟 體制的動力。這次宏觀調控成功抑制了通脹,同時保持經濟增長的較 快發展,實現了"軟着陸",為經濟健康發展和後來成功抵禦亞洲金 融危機的衝擊打下了基礎。

對內深化改革與對外擴大開放是緊密聯繫在一起的。在二十世紀 九十年代十分複雜的國際環境中,中共中央敏鋭觀察和牢牢把握經濟 全球化不可逆轉的發展趨勢,毫不動搖堅持對外開放基本國策,推動 對外開放邁出重大步伐。1995年1月世界貿易組織成立後,中國開始 與世貿組織成員國逐一進行拉鋸式的雙邊談判,中美之間的談判尤為 複雜艱難。2001年12月11日,中國正式成為世貿第143名成員。 《中國共產黨簡史》評價,加入世貿使中國經濟在全球化進程中獲得 參與制定規則和競爭的有利位置,從而打開了對外開放的新天地,對 推動經濟體制改革和現代化建設產生了深刻影響



◆2001年6月15日,上海合作組織正式成立。江澤民 與成員國元首在上海舉行首次非正式會晤。

> 告全黨全軍全國各族人民書指出,在國 際國內十分複雜的形勢下,江澤民帶領中共 中央領導集體,堅持獨立自主的和平外交政 策,打開外交工作嶄新局面。 《中國共產黨簡史》指出,從二十世紀

九十年代開始,我國向國際社會提出發展以 不結盟、不對抗、不針對第三方為主要特徵 的新型大國關係。根據這一原則,中國分別 同俄羅斯、美國、法國、英國、日本以及歐 盟等建立了發展面向21世紀雙邊關係的基 本框架

發展同周邊國家和地區的睦鄰友好關 係,維護周邊地區的和平與穩定,促進共同 發展,是我國外交的重要目標之一。1996 年4月,中國、俄羅斯等五國正式形成"上 海五國"機制。在此基礎上,2001年6月, 中國、俄羅斯等六國簽署《上海合作組織成 立宣言》,這是第一個由中國參與推動建立 並以中國城市命名的地區性合作組織。

中國以更加開放的姿態積極參加多邊外 交各個領域的活動。2001年2月,博鰲亞洲 論壇在海南博鰲成立,這是首個永久定址中 國、非官方的國際性會議組織,成為亞洲和 關心亞洲的各界人士加強了解、增進友誼和 擴大合作的紐帶。

空調冷暖氣 培訓班

薪藍領 薪資高 工作多 競爭少

DoHVAC.com 是一家專業從事空調培訓的機構,擁有從事多年一線工作的專 業老師,有豐富的教學經驗,我們提供英文,中文,西班牙語,越南語教學。

課程大綱:

空調拆裝,加雪種,各種維修故 障的技術,電路板故障判斷維修 ,室內外機維修。

上課時段:白天班 晚上班 周末班 周六班 招生對象:面向社會招生,有志學習冷暖的維修 者,空調領域想要深造的維修人員:

均可申請。





地址: 7636 Harwin Dr.Ste 308, Houston, TX 77036

網站: www.DoHVAC.com email:DoHVAC@gmail.com 電話:281 528 4066

Texaslottery.com is the official source for all pertinent game information. Game closing procedures may be initiated for documented business reasons. These games may have prizes unclaimed, including top prizes. In addition, game closing procedures will be initiated when all top prizes have been claimed. During closing, games may be sold even after all top prizes have been claimed. Must be 18 or

LEGAL NOTIC

促

H

This Texas Lottery Commission scratch ticket game will be closing soon:

Game #	Game Name / Odds	\$	Official Close of Game	End Validations Date
2366	Texas Edition Bucks & Trucks Overall Odds are 1 in 4.06	\$5	12/21/22	6/19/23



SUPPORTING TEXAS EDUCATION AND VETERANS

older to purchase a ticket. For help with a gambling problem, ncpgambling.org. © 2022 Texas Lottery Commission. PLAY RESPONSIBLY.



深切悼念江澤民

中共第三代中央領導集體核心 "三個代表"重要思想主要創立者

香港文匯報訊 據新華社報 道,中國共產黨中央委員會、中華 人民共和國全國人民代表大會常務 委員會、中華人民共和國國務院、 中國人民政治協商會議全國委員 會、中國共產黨和中華人民共和 國中央軍事委員會 11 月 30 日發表 告全黨全軍全國各族人民書,極 其悲痛地向全黨全軍全國各族人民 诵告:我們敬愛的江澤民同志患白 血病合併多臟器功能衰竭,搶救無 效,於2022年11月30日12時13 分在上海逝世,享年96歲。

4 全黨全軍全國各族人民書指出,江 ■ 澤民是中國共產黨、中國人民解放 軍、全國各族人民公認的享有崇高威望的 卓越領導人,偉大的馬克思主義者,偉大 的無產階級革命家、政治家、軍事家、外 交家,久經考驗的共產主義戰士,中國特 色社會主義偉大事業的傑出領導者,中國 共產黨的第三代中央領導集體的核心, "三個代表"重要思想的主要創立者。

江澤民從青少年時代起就勤奮學習, 追求真理,受到愛國主義思想和民主革命 思想的啟蒙。在大學學習期間,經過積極 參加抗日愛國活動洗禮,江澤民同志形成 了馬克思主義世界觀,完成了人生道路的 選擇,最終確立了為民族解放、人民幸福 而奮鬥的人生理想和信仰。

二十世紀八十年代末九十年代初,國 際國內發生嚴重政治風波,世界社會主義 出現嚴重曲折,我國社會主義事業發展面 臨空前巨大的困難和壓力。在這個決定黨 和國家前途命運的重大歷史關頭, 江澤民 帶領中國共產黨的中央領導集體,緊緊依 靠全黨全軍全國各族人民,旗幟鮮明堅持 四項基本原則,維護國家獨立、尊嚴、安 全、穩定,毫不動搖堅持經濟建設這個中 堅持改革開放,捍衛了中國特色社會 主義偉大事業,打開了我國改革開放和社 會主義現代化建設新局面。

創改革開放新局面

從中共十三屆四中全會到中共十六 大的十三年中,國際形勢風雲變幻,我國 改革開放和社會主義現代化建設進程波瀾 壯闊。在國際國內十分複雜的形勢下,江 澤民帶領中國共產黨的中央領導集體,高 舉馬克思列寧主義、毛澤東思想、鄧小平 理論偉大旗幟,堅持黨的基本路線不動 搖,團結全黨全國各族人民,抓住機遇、 深化改革、擴大開放、促進發展、保持穩 定,確立了社會主義市場經濟體制的改革 目標和基本框架,確立了社會主義初級階 段公有制為主體、多種所有制經濟共同發 展的基本經濟制度和按勞分配為主體、多 種分配方式並存的分配制度,制定和實施 了促進改革發展穩定的一系列方針政策和 重大戰略, 鋭意推進經濟體制改革、政治 體制改革、文化體制改革和其他各方面改



革,開創全面改革開放新局面,實施依法 治國基本方略,堅持"和平統一、一國兩 制"的方針,實現香港、澳門順利回歸, 堅持獨立自主的和平外交政策,打開外交 工作嶄新局面,推進黨的建設新的偉大工 程,推動社會主義物質文明、政治文明、 精神文明建設取得舉世矚目的新進展,成 功把中國特色社會主義推向二十一世紀。 在以江澤民為核心的中共第三代中央領導 集體領導下,我們從容應對一系列關係我 國主權和安全的國際突發事件,戰勝在政 治、經濟領域和自然界出現的困難和風 險,保證了改革開放和社會主義現代化建 設的航船始終沿着正確方向破浪前進。中 共十三屆四中全會以來十三年中國共產黨 和國家取得的巨大成就,同江澤民作為馬 克思主義政治家的雄才大略、關鍵作用、 高超政治領導藝術是分不開的。

江澤民堅持馬克思主義的思想路 線,尊重實踐,尊重群眾,準確把握時 代特徵,科學判斷中國共產黨所處的歷 史方位, 圍繞建設中國特色社會主義這 個主題,在改革發展穩定、內政外交國 防、治黨治國治軍等各方面都提出了一 系列新思想新觀點新論斷,為堅持和發 展黨的基本理論、基本路線、基本綱 領、基本經驗作出了傑出貢獻。特別是 他集中全黨智慧創立了"三個代表"重 要思想,實現了黨在指導思想上的又一 次與時俱進,體現了一位真正馬克思主 義者的巨大政治勇氣和理論勇氣。

從領導崗位上退下來以後,江澤民堅 决擁護和支持中共中央工作, 關心中國特 色社會主義偉大事業,堅定支持黨風廉政 建設和反腐敗鬥爭。二〇〇六年,江澤民 同志親自主持編輯和逐篇審定《江澤民文 選》第一卷、第二卷、第三卷。《江澤民 文選》主要收入了江澤民同志從二十世紀 八十年代末至二十一世紀初具有代表性和 獨創性的重要著作,為我們更深入地學習

領會"三個代表"重要思想,繼續推進中 國特色社會主義偉大事業和黨的建設新的 偉大工程提供了重要教材。

依據最廣大人民根本利益推動工作

江澤民同志目光遠大、 審時度勢, 總是從中國和世界發展大勢、從黨和國 家工作全局出發觀察和思考問題,不斷 推進理論創新和其他各方面創新。江澤 民同志信念堅定、處事果斷,總是把黨 和人民放在心中最高的位置,始終不渝 堅持共產黨人的理想信念,在關鍵時刻 具有作出果敢決策的非凡膽略和進行理 論創新的巨大勇氣。江澤民同志尊重實 踐、與時俱進,總是緊緊把握時代發展 脈搏和契機,堅持從黨和人民活生生的 實踐出發總結經驗、尋找路子,腳踏實 地而又開拓進取推進黨和國家各項工 作。江澤民同志尊重群眾、關心群眾 總是高度關注人民群眾安危冷暖,依據 最廣大人民根本利益來檢驗和推動工 作。江澤民同志的優秀品格和高尚風範 將永遠教育和激勵我們前進。

告全黨全軍全國各族人民書指出,江 澤民同志的浙世,對我黨我軍我國各族人 民是不可估量的損失。中共中央號召,全 黨全軍全國各族人民化悲痛為力量,繼承 江澤民同志的遺志,以實際行動表達我們

中華民族的偉大復興事業,凝結了包 括江澤民在內的一代又一代共產黨人的心 血和奮鬥。前進道路上,全黨全軍全國各 族人民要在以習近平同志為核心的黨中央 堅強領導下,高舉中國特色社會主義偉大 旗幟,全面貫徹習近平新時代中國特色社 會主義思想, 弘揚偉大建黨精神, 堅定信 心、同心同德,埋頭苦幹、奮勇前進,為 全面建設社會主義現代化國家、全面推進 中華民族偉大復興而團結奮鬥。

江澤民同志永垂不朽!

一九四七年

從上海交通大學畢業後,江澤民到工廠 工作,在工人群衆中並在青年會夜校職 業青年中從事革命宣傳工作,一九四九 年組織工人群衆開展護廠活動,迎接上

中華人民共和國成立初期 江澤民先後擔任上海益民食品一廠第

一副廠長、上海製皂廠第一副廠長、 第一機械工業部上海第二設計分局電 器車業科科長笠職

一九五四年

國家在長春興建第一汽車製造廠,需 要大批專業技術幹部和管理幹部,江 澤民同志應調前往

一九五五年 江澤民赴蘇聯莫斯科斯大林汽車製造

一九五六年

江澤民回國後任長春第一汽車製造廠動

力處副處長、副總動力師、動力分廠廠

一九六二年 江澤民調任第一機械工業部上海電器科

學研究所副所長, 負責該所科研領導工 作

一九六六年

江澤民調任武漢熱工機械研究所所長、 代理黨委書記,後任黨委書記,組織原 子能發電設備設計工作

"女化大革命"開始後

江澤民受到衝擊。一九七〇年調到第一機 械工業部工作,一九七一年任中國第一機 械工業部派駐羅馬尼亞專家組總組長,一 九七三年回國先後任第一機械工業部外事 局副局長、局長

一九八〇年

江澤民擔任國家進出口管理委員會、國 家外國投資管理委員會副主任兼秘書 長、黨組成員

一九八二年 江澤民任電子工業部第一副部長、黨組

副書記,一九八三年任部長、黨組書記

一九八二年

九月,江澤民在中國共產黨第十二次全 國代表大會上當選為中央委員

一九八五年

江澤民任上海市市長、中共上海市委

副書記

一九八七年

江澤民在中共十三屆一中全會 上當選為中共中央政治局委 員,並任中共上海市委書記。

一九八九年

江澤民在中共十三屆四中全會 上, 當選為中共中央政治局常 委、中央委員會總書記。同年, 中共十三屆五中全會決定江澤民 同志為中共中央軍事委員會主席

一九九〇年

江澤民在七屆全國人大三次會議 上當選為中華人民共和國中央軍 事委員會主席

一九九二年

十月,江澤民在中共十四屆一中 全會上當選為中央政治局委員、 常委、中央委員會總書記、中央 軍事委員會主席

一九九三年

三月,汀澤民在八屆全國人大一 次會議上當選為中華人民共和國 主席、中華人民共和國中央軍事 委員會主席

一九九七年

九月,江澤民在中共十五屆一中 全會上當選為中央政治局委員、 常委、中央委員會總書記、中央 軍事委員會主席

一九九八年

三月,江澤民在九屆全國人大一 次會議上當選為中華人民共和國 主席、中華人民共和國中央軍事 委員會主席

二〇〇二年

十一月,江澤民在中共十六屆 一中全會上出任中央軍事委員 會主席。在籌備中共十六大期 間,江澤民主動提出,為了黨 和國家事業長遠發展,為了黨 和國家長治久安,他不再擔任 中央領導職務,並從中央委員 會退下來,以利於促進黨和國 家高層領導新老交替。中共中 央同意了江澤民同志的請求

中共十六届一中全會後 江澤民全力支持以胡錦濤為總書 記的新一屆中央領導集體的工 作,盡心盡力履行黨中央交付他 的職責

二〇〇四年

江澤民從黨和國家事業長遠發展 的大局出發,又主動提出辭去他 擔任的中國共產黨和國家中央軍 事委員會主席的職務

◆來源:新華社、央視網

江澤民同志治喪委員會公告

爲表達全黨全軍全國各族人民對江澤民同志的無比崇敬和深 切悼念之情, 現決定:

(一)自告全黨全軍全國各族人民書發布之日起到江澤民同志追 悼大會舉行之日止,北京天安門、新華門、人民大會堂、外交部和 香港中聯辦、澳門中聯辦、我駐外使領館下半旗誌哀。這期間,香 港中聯辦、澳門中聯辦、我駐外使領館設靈堂,接待港澳地區和駐

(二)按照我國慣例,不邀請外國政府、政黨和友好人士派代表 團或代表來華參加悼念活動。

> 江澤民同志治喪委員會 2022年11月30日

3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

榮獲富國銀行最高業績獎 擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套

• 自住, 投資購屋貸款 • CashOut-特優利率

Ruby Chen 陳孟慧 NoCostRefinance MortgageBroker/President 無中介費,直接放款 MORGagebioke NMLS#119528 MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com 十多位專員爲您服務

No Origination Fee 優惠低率 大放送!!! 通屬/台/英/上海縣 18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400 最低費用最低利率最佳口碑



Cell: 832.207.0266

MORTGAGE

TOP ONE MORTGAGE Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+

NMLS #257832

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/ Purchase 住屋重新貸款/Refinance 商業貸款/Commercial

(C) 713-560-1106 | (O) 713-364-7799 (F) 713-391-8408 | (F) 281-605-4377

pre-Approval: http://bit.ly/JLinggTx ▶ jeng@toponemortgage.net

■ www.toponemortgage.com 7001 Corporate Dr Ste 100A Houston TX 77036



JengY. Ling 貸款經紀人 NMLS #295953

L03 LING凌徵暘貸款2356B 4

Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr.

Houston TX 77036



☆ 華人管理順心意

位於西南城中區 購物辦事兩相宜

☆ 公車後車在門前 ☆ (1)(2)(3)房任君選

附設短期帶傢俱套房出租

圍牆鐵門電子鎖 閉路監控與巡邏 $\stackrel{\wedge}{\sim}$





營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

PROGRESSIVE*

初學者、年青駕駛者、有罰單和車 禍者,價比別家更優惠。

●屋主、兩車以上、續保、良好記錄 者,保價特優。

房屋保險

●新房子(_15%),防火保安系統 (_20%)沒不良記錄或車子同一 家公司保價特優。

健康保險

●最好的保費 ●完善的保障 ●多家A級公司 ●比一下就知

商業保險

●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、 勞工保險等等, CGL、BONDS、商 業車、公寓等等,各類商業保險價 錢特優

我們服務德州已超過25年了!



岑氏保險公司

Sam's Insurance Agency



精通: 國、粵、英、越、潮、臺語

營業: 星期一至五 9AM-6PM 9AM-2PM

OBAMA CARE 2月15日至5月15日

9515 Bellaire Blvd #A,

SAM SHUM岑偉文 Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU

I01_SAM'S岑氏保險135B_16

2022年12月2日

◆香港回歸前

夕(1997年6

月18日),

江澤民親筆為

香港題字"香

港明天更

好",表達對

香港的祝福和

深切悼念江澤民

江澤民作為中共第三代領導集體的核心, 全力支持香港經濟社會發展,在香港面對金融 風暴衝擊和各種風險挑戰時,以國家的強大支 援幫助香港渡過難關,不斷加強與內地的合作 共贏,包括《內地與香港關於建立更緊密經貿 關係的安排》(CEPA),以及開放內地居民 個人遊等,為香港注入巨大發展能量。

香港回歸祖國後,經歷了1997年的亞洲 金融風暴,在1997年"金融巨鱷"攻擊多個 亞洲新興經濟體時,江澤民領導中央政府堅持 人民幣不貶值,成為香港戰勝金融風暴襲擊的 堅強後盾,在香港"打大鱷"時更是堅定支持 特區政府採取果斷措施,捍衛香港的聯繫匯率

經歷亞洲金融風暴衝擊的香港經濟,在 2000年強勢反彈後,又因世界經濟大氣候下陷 入低谷。在2001年中國"入世年",港商既憧 憬其中機遇,又擔心失去以前馳騁內地及香港 的中介優勢。在香港商界、學者、專業人士的 呼籲下,特區政府形成了"類自由貿易區"的 構想。2001年11月,香港特區行政長官董建華 在赴京述職期間,正式向中央領導人提出兩地 建立"類自由貿易區"的構想,據知情人士透 露,時任國家主席江澤民等中央領導人當即表 示支持。

推動 CEPA協議 港發展注能量

融

2002年初,在江澤民等時任中央領導人 指示下,兩地開始了長達一年半的磋商。最終 達成了CEPA協議,為香港產品及服務開拓龐 大市場,大大加強內地與香港之間的緊密經濟 合作和融合,為內地、香港以及外國投資者帶 來新的商機;CEPA之下的內地居民赴港個人 遊計劃(俗稱自由行),在香港走出沙士陰 霾、振興經濟發揮了極其重要的作用。



推動兩地合作進入新階段 為"一國兩制"實踐開創良好局面

1997年7月1日,時任中華人民共 和國主席江澤民莊嚴宣告:根據中英關 於香港問題的聯合聲明,兩國政府如期 舉行了香港交接儀式,宣告中國對香港 恢復行使主權。中華人民共和國香港特 別行政區正式成立。江澤民為核心的中 共第三代領導集體,領導香港實現順利 回歸和保持繁榮穩定,持續關心支持香 港發展,推動兩地合作進入新階段,為 "一國兩制"實踐開創了良好局面。江 澤民曾多次視察香港,對香港充滿關 愛、對港人滿懷眞情。

◆香港文匯報記者 鄭治祖

-香港回歸祖國前,江澤民曾在多個場合 在就香港問題作出重要闡述,指導香港平 穩過渡、順利回歸。他在英國曾企圖就香港 回歸議題趁火打劫時,指出要保持香港長期 繁榮穩定、維護國家和香港的權益和尊嚴。

"我覺察出這裏面暗含着一股壓力,英方似 乎是想要我方在壓力下接受某種條件,同意 增加直選議席,作為英國取消'制裁'的先 决條件,這是辦不到的。中國人是很有民族 氣節的。中國人民是不可辱的。要想乘人之 危、趁火打劫,中國對此極其反感,不會在 壓力下屈服。"

曾四次視察香港

1997年7月1日,江澤民在中英兩國政府 舉行的香港政權交接儀式上宣告中國對香港 恢復行使主權,中華人民共和國香港特別行 政區正式成立。經歷了百年滄桑的香港回歸 祖國,標誌着香港同胞從此成為祖國這塊土 地上的真正主人,香港的發展從此進入一個



嶄新的時代。

江澤民作為時任國家主席,曾四次視察香 港,除1997年回歸慶典外,1998年他在香港 回歸祖國一周年之際視察香港,2001年他來港 參加《財富》全球論壇2001,2002年出席慶祝 香港回歸祖國五周年大會暨香港特別行政區第 二屆政府就職典禮。

香港回歸祖國一周年時,江澤民在港出 席回歸一周年慶祝活動,並到昂船洲檢閱解 放軍駐港部隊,是駐港部隊首次在香港接受 中央最高領導人檢閱。當時香港正遭遇亞洲 金融風暴衝擊,他的視察為香港帶來更大信 心和動力;他讚揚特區政府施政有方,穩健 處理內外事務,特別在抵禦亞洲金融風暴對 香港的衝擊卓有成效,並鼓勵香港一定能夠 渡過這個難關, "對此我們抱有充分的信 心"。他當時領導中央政府對支持香港渡過 難關提出重要政策措施,對幫助香港抵禦亞 洲金融風暴發揮了重要作用(見另稿)。

2002年,江澤民在慶祝香港回歸祖國五

周年大會暨香港特別行政區第二屆政府就職 典禮上指出,今天的香港,"一國兩制"、

"港人治港"、高度自治方針得到全面落 實,原有的資本主義制度保持不變,廣大居 民繼續以自己習慣的方式生活。香港仍然保 持着自由港的特色和國際貿易、金融、航運 中心的地位,繼續被公認為亞洲乃至全球最 具發展活力的地區之一。事實充分證明, "一國兩制"是完全行得通的,董建華先生 及其領導的特別行政區政府是具有駕馭複雜 局勢的智慧和能力的,香港人是完全能夠治 理好香港的。

江澤民曾多次強調,將堅定不移地執行"一 國兩制"方針,保證香港原有的社會、經濟制度 不變,生活方式不變,法律基本不變,為各界大 派定心丸。

江澤民對香港有深厚感情,2014年10月, 他到國家博物館視察時,曾在反映香港回歸的大 型油畫《世紀大典》前,特別回憶起97年香港回 歸的盛況,愛港真情令港人動容。



香港文匯報訊(記者 海巖 北 京報道)中國銀行研究院11月30日 發布《中國經濟金融展望報告 (2023年年報)》表示,儘管下半 年經濟增速較二季度明顯改善,但修 復程度仍然較弱,預計四季度增長 3.8%左右,全年增長3.2%左右; 2023年中國經濟回升的幅度取決於 疫情防控措施的演變及國內市場需求 和信心的修復程度,基準預測下明年 全年GDP有望達到5.3%。

報告指出,全球增長放緩,但 主要經濟體貨幣政策收緊步伐放慢, 有助於減輕中國貨幣政策面臨的外部 制約。疫情防控措施或將更加優化, 有利於各項生產生活的逐步恢復,房 地產市場逐步修復,高技術製造業、 高技術服務業生產和投資將保持較快 增長,疊加2022年低基數,中國宏 觀經濟各項指標將較今年有所回升。

"但考慮到疫情防控措施的調整優化 是一項複雜的系統工程,在新發疫情 持續出現背景下仍面臨不確定性,市 場主體資產負債表修復、信心和預期 的改善仍需一段時間,中國經濟回升 的幅度取決於疫情防控措施的演變及 國內市場需求和信心的修復程度。"

宏觀政策方面,中銀報告指 出,明年是政府换屆之年,做好各項 政策的銜接,確保政策連續性、穩定 性至關重要,宏觀政策要着力"穩增 長促回升、防風險保安全",改善市 場主體信心和預期,持續恢復和增強 經濟內生增長動力。

持續恢復需政策支持

報告稱,明年經濟持續恢復仍 需要政策支持, 財政政策仍將是重要 發力點,由於穩增長發力需求和債務 到期規模均較大,可考慮將赤字率提 高至3%或以上(今年為2.8%左右); 貨幣政策宜延續穩中略偏寬鬆導向, 維持整體融資環境穩定。房地產政策 方面,需求端放鬆政策可進一步向一 線城市、改善型需求延伸,可繼續推 動5年期LPR下降,推動房貸利率下 行。供給端進一步加大對房企風險化 解力度。而房地產行業債務風險依然 較高,房企海外債償債高峰將持續到 2023年,境內債務到期規模雖然從 2021年後有所下降,但體量明顯大 於境外債,信託則將在今年四季度和 明年一季度出現償債高峰。

中國PMI顯復甦態勢放緩加劇

連續兩個月低於榮枯線 專家籲加大力度穩經濟

受内地疫情點多面 **庸頻發、國際環境更趨** 複雜嚴峻等多重因素影響,11月 中國經濟景氣水平回落。中國國 家統計局11月30日發布數據顯 示,11月製造業採購經理指數 (PMI)降至48,較10月低1.2 個百分點,也低於市場預期的 49,連續兩個月低於臨界點, 創 2022年5月以來新低以及年 内次低,製造業供需均放緩,企 業預期更罕見跌至收縮區間。專 家指出,當前需求收縮、信心轉 弱突出,經濟下行壓力繼續加 大,要盡快減少疫情對經濟恢復 的衝擊以及穩定房地產投資滑坡 ◆香港文匯報記者 海巖



北京報道

◆ 受累需求疲弱影響,內地PMI連續兩個 月低於臨界線,反映經濟下行壓力仍大。 資料圖片

中國製造業PMI走勢

50.5 49 最新 報48 4月 47.5 報47.4 11月 3 5 9 2022年

另外,統計局數據同日公布的11月非製造業商務活動指數(非製造業PMI)較10月下降2個百分 點至46.7。製造業和非製造業PMI均連續兩個月在收 縮區間下跌,降幅擴大並超出市場預期,同創2022年 5月以來最低值,拖累11月綜合PMI產出指數下降1.9 個百分點至47.1%,亦為連續兩個月位於收縮區間 表明企業生產經營活動總體繼續放緩。

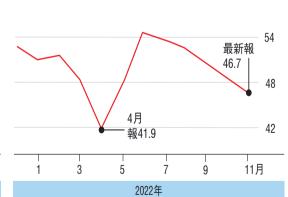
"11月(製造業)PMI指數較大幅度在榮枯線下回 落,表明經濟恢復態勢進一步放緩,回升動力明顯 不足。"國務院發展研究中心宏觀部研究員張立群 分析指,當月需求類指數繼續回落,且均處榮枯線 下;反映需求不足的企業佔比提高到55%,表明需 求收縮已成為制約經濟恢復最突出的問題。採購量 指數、生產經營活動預期指數繼續較快回落,且均 處榮枯線以下,表明企業信心明顯轉弱。價格類指 數繼續回落,既有經濟運行放緩的因素,也顯現保 供穩價的成效。

需減少疫情衝擊 重建信心

"綜合看,供給衝擊壓力明顯緩解,需求收縮壓 力仍然突出並帶動信心轉弱壓力加大。"張立群表 示,下一步要高度重視疫情散發多發對經濟恢復和政 策落實的外在衝擊,加快科學精準防控步伐,盡快減 少疫情對經濟恢復的衝擊;進一步加大政府投資帶動 作用,穩定房地產投資滑坡態勢,盡快解除需求收縮 對經濟恢復的制約。

平安證券首席經濟學家鍾正生指出, 在疫情升溫

中國非製造業PMI走勢



的衝擊下,11月製造業、服務業、建築業景氣水平均 回落,經濟下行壓力繼續加重。製造業各類型企業景 氣程度均明顯回落,尤其是小型企業製造業 PMI 降至 今年4月水平;外需下行壓力加重,新出口訂單指數 降至半年來最低,預計11月出口表現或依然;生產經 營活動預期指數大幅下降至48.9%,為2022年2月以 來首次跌至榮枯線以下,市場信心明顯轉弱。

服務業連降5個月 拖累就業

服務業方面,鍾正生引述數據指出,服務業景氣 水平連續五個月下降, "尤其是從業人員指數降至 2020年2月以來新低,考慮到服務業在就業市場的重 要性,穩就業或面臨更大挑戰。"此外,建築業景氣 水平高位回落,建築業新訂單指數連續4個月下滑, 房地產行業整體施工進度或仍不理想,這可能是11月 以來地產融資"三箭齊發"的關切所在。

對於下一步宏觀政策,鍾正生認為,穩增長政策 可從三方面發力:首先是穩信用繼續發力,貨幣政策 尚有進一步寬鬆的空間,11月大、中、小型企業反映 資金緊張的佔比均有所上升,表明從寬貨幣到寬信用 的傳導途徑上仍存在"堵點"。第二,11月PMI數據 顯示,製造業、服務業、建築業新訂單指數均出現下 滑,内需出現進一步放緩,尤其小型企業反映市場需 求不足的佔比明顯提升,政策對總需求的支撐需進一 步加碼。第三,11月以來房地產信貸、債券和股權融 資"三箭齊發",但在建築業PMI中尚未得到體現, 穩地產政策在執行層面需加快落地。

明

傳宣馬英九就職文件赴陸判8月

前立委助理再涉共謀案脫身

(中央社)曾捲入總統府前專門委員王仁炳洩密 案,被台灣高等法院判刑8月的前立委助理陳品仁, 又因於2007年引介在陸經商的王姓退役少校,與中共 上海市公安局官員陳軍認識,被調査局依《國家安全 法》發展組織罪送辦。新北地檢署認爲罪嫌不足,上 月不起訴陳男,台灣高檢署駁回檢察官再議,陳男獲

王仁炳被控於2008年將正副總統當選人馬英九、 蕭萬長宣誓就職籌備、交接資料、前總統陳水扁洗錢 案、台灣奧運代表團及棒球隊名單,洩漏給前立委助 理陳品仁,陳將資料傳眞至大陸,交付大陸官員 2009年台北地檢署指揮調查局搜索約談王仁炳,創下 檢調偵辦首度搜索總統府官員辦公室的案例。高院判 王2年、褫奪公權2年,陳判八月。王上訴最高法院遭 駁回,全案定讞。王已出獄。

調查局調查,陳品仁因擔任過立委助理,認識時 任憲兵司令部刑事調查組的王姓少校;2003年陳品仁 到大陸經商,認識中共上海市公安局官員陳軍,王姓 少校也在同年退役,並於管制期2年期滿後赴陸經商

調查局懷疑,陳品仁2007年帶陳軍到王男上海的 辦公室,介紹陳軍在上海黨政軍實力雄厚,另向陳軍 介紹王是國安局特勤中心退役少校,掌握很多情資, 涉嫌引介王與陳軍認識,爲中共發展組織,依《國安 法》將陳品仁移送新北檢偵辦。

檢方調查時,陳品仁否認犯罪,辯稱不淸楚陳軍 業務範圍,且不曾受陳軍委託,打電話給王,檢方認 爲罪證不足,不起訴陳品仁,並依職權送台灣高檢署 再議。高檢署審查後認爲再議無理由,依法駁回。陳 品仁獲不起訴確定



(中央社)爲讓來台定居的新住民朋友感受新竹城市溫暖, 並提供展現自我的舞台,新竹市政府4日將於北大公園舉辦「國 國村莊 | 活動,當天除了集結17位新住民「頭家 | 的私藏家鄉 味,以及新住民舞團與吉他彈唱演出,更設置親子體驗活動,要 讓民衆秒至國外體驗異國風情。

市府指出,新竹市是多元文化融合的城市,截至今年9月新 住民人口已突破1萬人,新住民朋友因與國人結婚來台定居生活 ,成爲台灣經濟與人口的生力軍,也爲台灣的多元文化增添更多

市府於2019年舉辦「新星頭家」、「國國市集」等多項新

住民相關活動,讓參與行銷課程的新住民朋友運用所學經營市集 , 並有增加收入的平台與管道

今年擴大辦理,將相關活動升級爲「國國村莊」,實現新住 民朋友的創業夢,並邀請來自世界各地的新住民帶來不同國家的 文化體驗活動與藝術表演,讓所有不同國籍的朋友體驗多元文化 的特色饗宴。

社會處長李季縈表示,國國村莊將帶給來訪賓客3大體驗活 ,包含「市集營業中」,由來自世界各國的村民準備了私房小 點及原創商品,讓民衆1秒擁抱全世界;「文化體驗中」由4位 村民邀請親子到家作客;「村民野餐中」則是由村長爲賓客們準

備精彩的表演。

社會處指出,此次市集還有17位新住民「頭家」帶來各自 家鄉特色的料理,喜愛南洋風味的朋友可到「DIRO BAR 健康 飲食專賣」。「花花魚手作坊」則有以環保爲理念的生活物品及 海洋廢棄物創作,現場也有開放手作教學。

此外,愛吃美食的饕客們,記得拜訪新加入的新住民品牌 「叻咖哩」。欲了解「國國村莊」活動內容與最新資訊,可至新 竹市新住民家庭服務中心臉書查詢,完成粉專指定任務還可參加 抽獎,有機會獲得300元市集折價券。

車電輔車租借率高2倍



(中央社)彰化縣是全台第1個全面更 換公共自行車新系統的縣市,MOOVO運 點科技接手營運滿周年,使用已超過130萬 人次,新系統採電子圍籬場域與輕型自行 車架成最大特色,突破車椿限制,最大租 借站在彰化市火車站,尖峰時刻可滿足500 輛車同時借還,提升5倍土地坪效。

新系統也首創電動輔助自行車,業者 統計,電動輔助自行車的租借率是自行車 的2倍,輕鬆好騎深獲民衆靑睞。不過,民 衆也紛紛反應,電動輔助自行車數量實在 太少,要租騎得到,還得碰運氣。

彰化縣公共自行車目前只有在彰化市 設33站、員林市29站和鹿港鎮13站,分布

在車站、學校和重要機關的周邊,共投入 1650輛智慧單車,其中300輛是電輔車。

智慧單車費率為每30分鐘10元,電輔 車爲每30分鐘20元,前30分鐘縣府補貼5 元租借費,智慧單車採用無線網路傳輸完

新系統上路使用滿周年,普遍贏得不 錯的評價,多了手機架等貼心設計,最大 特色是不用固定車樁,節省占用空間,使 用效率在彰化市火車站前的站點最明顯, 因該站點租借人潮最多,單車要歸還或移 出車椿,得多花點時間,且數量固定,顧 峰時段往往大排長龍

業者指出,爲滿足平日早上大批民衆 下火車後立即需要租借公共自行車的需求 ,前一晚在彰化火車站前廣場準備好400至 500輛公共自行車,供隔天一早上班上課的 民衆租借。下課時透過指引與電子圍籬快 速還車,不再擔心等車柱而趕不上火車。

公共自行車從最初引進,各鄉鎮就紛 紛爭取設置,眼見新系統的電子圍籬模式 有效節省土地,要增設站點更容易,地方 企盼田中高鐵、南彰運動中心等處增設新 站點,並增加電輔車數量。決裁定不受理

南投殺老爱心卡搭小 黄 每趟補助85元



(中央社)南投縣敬老愛 心卡功能擴增,從12月1日起 , 敬老愛心卡可刷卡搭乘與南 投縣政府特約的計程車隊,每 趟車資最高補助85點(元), 每天最高可刷4趟,讓長輩或 身心障礙者出入交通運輸更方 便,行動更自由。

南投縣大衆運輸不便利, 許多偏鄉甚至沒有公車行駛, 長輩持有愛心敬老卡也不一定 用得到,因此,許多議員在縣 議會倡議,將敬老愛心卡擴充 功能,比照台中市可用於搭乘 計程車,但是經過多年都沒有

下文,主要原因是縣內計程車 數量少,且沒有刷卡功能。

九合一選舉時,敬老愛心 卡使用功能成為熱門話題,甚 至有候選人主張可用於繳納長 輩的健保費;縣府最後從善如 流,在選舉前公布敬老愛心卡 可用於搭乘計程車

南投縣發行的敬老愛心卡 自2015年起,將每月補助額度 由300點調增至1000點(1點即 1元),原本僅能搭乘與縣府 合約的13家公路客運,或國道 客運(國光客運),擴充功能 可使用於計程車上刷卡搭乘,

告耶誕月系列活動起跑

且每趟車資最高補助85點,每 天最高可刷 4 趟,從 1000 點補 助中扣抵,其餘金額可利用卡 片儲值現金扣款,或以現金支 付

即日起,包括台灣大車隊 、都會大車隊、怡美交通公司 、永隆交涌公司及和泰移動公 司等5家特約計程車隊,共 3704輛計程車可提供敬老愛心 卡刷卡服務,特約計程車都會 張貼南投縣特約計程車辨識車 貼,方便民衆辨識與搭乘使用

特約計程車隊都提供電叫 派車或 APP 預約服務,縣內滿 65 歲以上長者、60 歲以上原住 民及身心障礙者,可以持敬老 愛心卡使用便利又快速的計程 車服務

南投縣政府也提醒民衆, 敬老愛心卡僅限本人使用,每 月補助1000點,月底點數如未 使用完畢也無法累計,建議民 衆可自行儲值金額於卡片,搭 乘更便利。

(中央社)迎接耶誕節來臨,台中市舊火車站前廣場 及柳川水岸廊道,將於16日起舉辦「台中好甜,心動於中」耶 誕嘉年華活動,其中柳川沿岸有2.0版「愛如潮水」燈光秀,以 雷射光景及台中吉祥物石虎投影展現炫麗色彩;火車站前則將矗 立高15公尺的「心花朵朵」旋轉耶誕樹,呈現歡樂氛圍

台中舊火車站爲台中市重要門戶,去年台中市新聞局在站前 廣場設置10米高「有你珍好」珍珠奶茶耶誕樹,獲民衆好評, 更得到美國繆思設計大獎景觀設計類金獎、美國泰坦地產大獎景 觀設計類金獎「雙金」

延續去年「台中好甜」概念,新聞局今年在站前廣場設置15 公尺高的「心花朵朵」耶誕樹,新聞局指出,「心花朵朵」整棵 耶誕樹都可轉動,希望「讓『心』『動』起來」,也讓民衆心動 一整年;鄰近火車站的綠川則將高掛「心願燈籠」,象徵祈福,

沿途並有「暖心到融化 」粉色雪人。

在柳川沿岸,市府 推出水舞燈光秀 2.0 版 ,以雷射燈管營造閃爍 的七彩光芒灑落柳川, 另沿岸設有「心動扭糖 機」等大型燈飾造景, 其中「心琴交響曲」還

可透過踩踏鍵盤的方式玩互動遊戲、噴泉會隨著音符舞動,燈光

GOOD NEIGHBOR

效果更震撼 「台中好甜,心動於中」嘉年華將從12月16日登場,持續 到明年1月2日,希望藉由廣場、河畔散落的繽紛色彩,讓民衆

體驗心動的感覺。

台中捷運也陸續將車站詢問處、特色主題廁所及販賣機皆換 上耶誕裝扮,文心崇德、文心櫻花及南屯站外的大型耶誕禮物箱 、迎賓雪人及繽紛耶誕許願圈等裝置藝術,1日晚率先點燈,宣

人壽

房屋

汽車

健康

保險

張少英保險

商業 免費估價!

價 錢 最 佳!

www.suecheung.com

電話: (281)969-8281 - 傳真: (281)969-8696

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459





Benefons Insurance Services 弋理80+家A級保險公司 |

近20年行業經驗

●汽車●房屋●醫療 ●紅藍卡●商業 ●人壽年金

中文直線:214-971-8026 聯繫電話:214-937-4287 微信:12149718026

電郵: info@benefons.com

辦公室: 2591 Dallas Pkwy, Ste 300,

Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare XAetna HUMANA

歡迎獨立保險

經紀人加入瑞源團隊

免費專業培訓

最強後台支持

Allrisc Insurance Agency

獨立經營、代理至少二十多間A級保險公司

商業保險 人壽 / 醫療保險

專業服務態度 保險漲價,沈重負擔 請立刻撥電給我們,定能爲您提供以最底 廉保費,達到您和您家人的最好保障

713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM

星期六 9AM-2PM 6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036





衹要你附合以下 條件,你還可以

因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計劃

讓我們的專業

請奧巴馬健保

有資格申請:

從別州移居到德州

新牛小孩

計劃終止

新綠卡持有者



代理各類人壽 / 投資計劃: 定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To /蘇霓裳 請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000



Email: christine@allrisc.com 外州 1.800.700.5137 傅真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語



營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

持斯拉頻頻刹不住 問題出在"魔改"博世iBooster?



綜合報導 11月28日下午,浙江臺州 壹輛黑色特斯拉Model Y在行駛中"突然 ,並闖過紅綠燈,與多輛汽車發生 該事故車輛車頭部分損毀嚴重,另有兩輛 汽車尾部被撞毀,其中壹輛疑為白色大眾 途觀的車輛受損較為嚴重,尾部在巨大 的沖擊力下已經嚴重變形。據臺州警方 通報,該起事故造成2人死亡1人受傷。

這僅是特斯拉近期多起事故中的壹 起。此前曾有多家媒體報道稱,11月23 日傍晚5時,壹輛特斯拉Model S從大樓 地下停車場快速駛出,突然不明原因 "暴沖" (突發性非預期加速)撞向大樓 梁柱,造成嚴重事故;11月上旬,潮州 壹輛特斯拉疑似發生失控,高速狂奔2.6 公裏,造成2死3傷。

舊撲朔迷離。

在不少評論中,輿論將事故的"鍋" 甩給了特斯拉的單踏板模式。特斯拉是 單踏板模式最激進的普及者之壹,對於 特斯拉而言,在部分工況下,以動能回 緊急情況時,第壹反應都會是踩下剎車

收取代傳統的卡鉗制動,能夠幫助車輛 更高效的使用能量,進而實現更長的續 航裏程。特斯拉公司 CEO 埃隆· 馬斯克 遠不需要換剎車片。

但單踏板並非特斯拉專屬,實際上 包括蔚來、日產等品牌的純電動汽車上 ,均有類似的設計,既松開油門,車輛 會通過動能回收實現制動減速。壹位蔚 式下,松開油門後,車輛會產生較為緩 慢的制動;同時儀表上也會顯示正在回 收能量;而在節能模式下,最大的區別 便是動力回收帶來的制動感覺更強

特斯拉的區別則在於沒有更接近於 燃油車行駛感受的"0動能回收"模式 ,雖然給用戶提供了標準和較輕兩種動 截至目前,上述幾起事故的原因依 能回收模式,但兩種動能回收模式下制 動力都較強,日常行駛中的許多場景下 ,僅依靠電門的控制就可以實現減速和 剎停,不需要額外踩剎車

對於大部分司機而言,在車輛出現

制動;即便特斯拉的單踏板使用體驗極 佳,使得大部分用戶日常不再使用剎車 司機,完全忘記"踩剎車"這個動作的 概率,似乎並不算高,畢竟目前中國的 駕考,並沒有使用單踏板的車輛。

此前潮州事故中車主的親屬亦表示: "既然會去閃躲,為什麼不會踩剎車?正 常的駕駛員,妳會懂得去躲避,不懂得踩 剎車,這是死都說不過去的東西。

美國交通部高速公路與運輸安全管 理局(NHTSA)針對特斯拉失控加速的調 查報告,在總計246起調查事故,涉及 22頁調查報告的內容,得出的結論是, "沒有任何證據表明加速踏板總成、電 機控制系統或制動系統存在任何能導致 失控加速事故的故障,也沒有任何證據 表明這些事故是由於特斯拉的設計因素 導致用戶有踏板誤用的可能性。"

相較於追究普及單踏板和不提供0動 能回收選項的責任,特斯拉的多起事故 中,問題可能更多出在軟件和特斯拉的

公開信息顯示,特斯拉采用了 iBooster(電子制動助力器)系統。這套來 自於零部件巨頭博世的制動系統,當下 幾乎成為新能源汽車的標配。

傳統燃油汽車的剎車系統多采用真 空助力泵來放大制動力,它的工作原理 並不復雜,利用發動機工作時吸入空氣 ,造成助力器的壹側真空,相對於另壹 側正常空氣壓力產生壓力差,利用這壓 力差來加強制動推力,換言之,這類系 統中,正常情況下用戶踩多少踏板,剎 車卡鉗就會給到多少制動。但純電動汽 車並沒有發動機,失去了產生真空的源 頭;早前亦有產品實用電動真空泵,但 使用體驗並不好

iBooster的横空出世,為純電動汽車 提供了壹個近乎"完美"的解決方案。 在這套系統中摒棄了真空助力泵,采用

電機-齒輪結構來放大剎車壓力。同時 iBooster可以通過監測駕駛者踩下的制動 踏板行程和踏板力,計算得出駕駛者希 望得到的減速度,系統優先使用電機拖 拽(即動能回收)進行制動,如果減速度 不足再啟動液壓制動進行補償,這樣就 實現了最大限度的制動能量回收。

此外, iBooster系統支持主動建壓, 無需駕駛員踩下剎車踏板即可實現制動 ,而且系統就可以通過電機給予精確 合適的制動力。同時,相比ESP系統 iBooster的制動速度快3倍,而且可以 120毫秒內達到最高的制動壓力。這些特 性讓iBooster可以更好地融入到自動駕駛

iBooster看似"完美"的設計,相當依 賴於軟件的調校,譬如對於剎車意圖的邏 輯判斷、制動力的計算等。但在工業設計 中,純機械的結構(譬如剎車和真空助力泵 的組合)永遠比電子化更加可靠

2017年,本田曾對當時剛剛上市的 不久的CR-V 發起過召回,該車型也是國 內較早開始使用iBooster的產品之壹。彼 時召回原因中曾寫道,全新CR-V由於供 應商設計原因,電子制動助力器控制軟 件存在問題,在車輛行駛過程中可能產 生誤判,從而啟動制動後備模式,導致 制動故障燈點亮及制動踏力增大,存在 安全隱患。

, 剎車踏板"踩不下去"或者踩下去沒 反應,是相關車主共同反應的問題。近 期得到輿論重點關註的潮州特斯拉事故 中,車主親屬亦表示: "剎車踏板很硬 ,踩不下去,車輛停不下來。"

在博世的設計中,在電子助力完全 失效的情况下,通過大力踩下踏板,在 200N踏板力下提供0.4g的減速度,但對 於大部分缺乏緊急情況處理經驗的司機 來說,剎車踏板就會處於"踩不下去" 的情况。在博世原本的設計中,剎車踏 板信號既可以先傳遞給整車控制器,再 分配給iBooster控制器,也可以在緊急狀 態下(比如整車控制器失效)直接傳遞給

而根據中信證券聯合部分車企與機構 對特斯拉Model 3的拆解,包括iBooster、 ESP 車身穩定系統、EPS 助力轉向、前向 毫米波雷達以及熱管理等功能系統都集成 在"前車身控制器(Body Controller Front)" 中,通過前車身控制器為MCU、Autopi lot ECU、iBooster、ESP等控制器供電 並進行邏輯檢測。在特斯拉高集成度的 電子電氣架構設計中,剎車踏板的傳遞 線路被取消,所有信號必須在任何狀態 下均經過整車控制器。

去年6月開始,美國霍尼韋爾電子 工程師Ronald A.Belt博士對特斯拉的壹 起突然加速事件進行獨立調查, 並公布 了壹份長達66頁的調查報告。經過檢驗 失速的特斯拉 Model 3, 他的分析是, 車輛突然加速的原因在於制動系統及其 與動能回收系統的沖突。在分析壹個行 駛數據時,他指出,當駕駛員踩下剎車 踏板產生0.5g的負加速度時,系統認為 負加速度來自於驅動電機的再生扭矩(動 能回收),因此系統給出的指令是加大電 機的驅動扭矩輸出以克服負扭矩。 情況下,踩下剎車踏板的力量越強 動電機的扭矩輸出就越大。而正是由於 這種故障,才導致了駕駛員堅稱沒有踩 電門、剎車踩不動,而特斯拉的行駛數 據卻顯示駕駛員長時間深踩電門,卻沒 有剎車踏板被踩下的數據。

業內的分析將故障的原因指向兩個 方面, 壹是特斯拉改寫博世 iBooster 和 ESC控制軟件算法產生的軟件缺陷,二 是博世iBooster存在缺陷。不過博世中國 總裁陳玉東曾公開表示: "iBooster作為 博世的明星產品,不僅僅供應給特斯拉 ,還供應給其他品牌的廠家,我們保證



新世紀人壽保險公司

*高利率*本金安全*沒有手續費用*累積利息延税做用

*2022 年 AM Best (保險業評級機構) 升級 A-等級(優異級)

*自 2010 至今年,已賣出的年金超過七億美元(平 均每年七千萬元)

Secure Choice 5 年年金計劃

	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率	
\$50,000以上	5.40%	5.40%	5.40%	5.40%	5.40%	

*低解約費僅5年年限第一年至第五年是5%,5%5%5%5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃

1 1					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率		
\$50,000以上	5.1%	5.1%	5.1%		

*低解約費僅3年年限第一年至第三年是5%5%5%加上MVA市值調整額

*二計劃可提取利息每次必需高於\$125

*有效日期利率自 12/1/2022 有效, 年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257 or 281-368-7200 ext. 7257 11720 Katy Freeway #1700, Houston, TX 77079

新世紀人壽保險公司是由十級精算師陳舜哲博士創立,在美国保險市場及

僑界享有盛名.

今日被 AM Best credit agency,(保險業評級機構),升級至A-等級(優異級),在 由美國主流把持的保險業,實在不易.也是台商之光.

新世紀人壽保險公司自成立30年以來,一直提倡以客户為主的市場開拓,提 供優良獨特的保險產品,宣導以客户服務至上的經營理念,得到主流市場經 紀人推崇,在美國保險界享有盛名.

2021年總資產破11億1548萬美元, 法定資本額逾1億5059萬美元, 然而調整 後法定資本額則上升至1億6837萬美元。

- 2021年的全年十二個月財報截至十二月三十一日底, 控股公司新世紀集 團的稅後淨盈餘逾378萬美元.
- 子公司新世紀人壽保險公司 稅後的法定淨盈餘為3010萬
- 控股公司新世紀集團及子公司新世紀人壽保險公司两者十二個月的淨盈 餘總和則達3390萬美元.

我們的人壽及健康保險的現有年保費已經超过5億1000萬美元,年金總存也 超过7億美元. 2022年被美國最有權威的AMBest評估公司極度肯定,升級為 A-財務優異.

再者,於2017更被知名休士頓商業雜誌 (Houston Business Journal) 統籌,跟 據各大保險公司年度保費總金額,新世紀人壽保險公司在休士頓排名第三 大人壽保險公司, 跟隨American General 及 American National Insurance Co. 之後.

新世紀的固定利率年金有三年及五年兩種計劃.利率優惠且固定不變. 我們 這種以客戶為主的固定年金非常受到主流社會的保守客戶的喜愛,所以在 過去十年(從2010到 2020) 我們賣出去的年金(不包括renewal) 超過7億美 元(平均每年7000萬美元). 2021 年年金賣出金額超過年平均逾1億1958萬. 新世紀提供人壽儲蓄,老人醫療補助險(Med Sup), 年金,職業意外險,小額人 壽險,及年紀65歲以下的健康医療險.此外,更有商業房地產貸款如購物中心, 公寓,投資住屋及未開發空地等.新世紀是全美唯一華人擁有的人壽保險公 司.目前在美國50州經營客户接近二十萬,業務代表超过五千人.財務穩固,

最後我謹代表新世紀感謝華人同胞多年來的支持,新世紀樂於為華人同胞 服務請來電: 281-368-7200.EXT 7257

勾畫您的未來,從今天開始



讓休斯頓社區大學HCC為您攝照出最美人生的映像!

師資雄厚、學費低廉的HCC有數百門優質課程供您選擇,最快數月就能獲取文憑 證書,迅速在科技、健康、高級製造、工程及商貿等熱門行業覓得高薪火熱的職 位。學習兩年可獲副學士學位(A.A.S./A.S.),學分可轉入四年制大學,只需再 讀兩年就能取得學士學位,在職場更勝一籌。



HCC西南校區學科種類

電腦、數碼及信息技術 | 科技、工程及數學 | 健康 工商業│媒體、視覺及表演藝術│更多其他學科

課程詳情,請訪網站:hccs.edu

報名及諮詢:

hccs.edu/apply hccs.edu/virtual-lobby 713.718.2000 | 713.718.2277

西南區校園:

West Loop | Stafford Missouri City | Brays Oaks

恆豐銀行

Zelle®



Convenient, Fast, Secure **Make Deposit or Send Money Directly**

Mobile Deposit

on the AFNB Mobile App

- Split bill with a friend . Deposit checks
- Pay a bill
- Send money



Call us for more information!

Sugar Land Branch 281-762-6699

702-777-9988

John Doe 1234 Executive Drive Houston, TX 7736

Las Vegas Branch Pahrump Branch Amargosa Branch Henderson Branch

:000000186: 000000529: 1000

Jane Smith Two Thousand and 00/100 Only

> 775-372-1100 775-751-1773 702-216-5500

City of Industry Branch Alhambra Branch Arcadia Branch 626-667-3988 626-863-1980

1936

\$ 2,000.00



Richardson Branch Harry-Hines Branch Legacy Branch 972-348-3488

Main Office

713-596-2888

972-348-3433

Spring Branch

713-273-1838

Katy Branch

281-762-6688

972-348-3466

Carrollton Branch 972-428-5088

Harwin Branch

713-273-1888

Arlington Branch 817-261-5585

First Colony Branch

713-596-2588

Garland Branch Plano Branch 972-272-3375

469-429-2422

626-321-4455

已有紅藍卡和白卡? 選擇聯合健康保險 將獲得更多福利。

華語會員專屬顧問為您的護理需要提供協助, 包括解答問題、預約門診及更多。



參加聯合健康保險紅藍白卡雙重資格 Dual Complete® Ally 計劃, 福利可能包括:



\$0 計劃月費 所有承保的處方藥





健康護理用品、健康食品



助聽器補助額



每年\$550 配眼鏡補助額



\$0定額手續費

\$3,500牙科加強承保: 包括植牙和假牙



免費健身房會籍



60 次單程交通 接送往返醫療相關 核准地點

協助您申請社會福利,包括查閱紅藍卡B部份免保費資格和其他您可能符合資格的福利。



華語專線:

1-866-868-8988 聽語障專線: 711

辦公時間:週一至週五,上午9時至下午5時

聯合健康保險休士頓亞裔資訊中心 10613 Bellaire Blvd., #A-250

Houston, TX 77072 (Saigon Houston Plaza内)

调一至调五,上午9時至下午5時





有特殊需要的人士如需特別幫助,可致電1-866-868-8988,聽力語言殘障專線 711。計劃透過聯合健康保險公司(UnitedHealthcare Insurance Company)或其關聯機構之一提供保險,上述公司是與聯邦醫療保險(Medicare,俗稱「紅藍卡」)簽有合約並與州政府醫療補助(Medicaid,俗稱「白卡」)方案簽有合約的Medicare Advantage組織。參加註冊本計劃與聯邦醫療保險的合約是否續約而定。網絡限制可能適用及因地區而有所不同。健康護理用品補助額(OTC)和健康食品福利有效期時限。致電計劃或參閱 您的承保證書(EOC)以獲取更多資訊。每年或每2年一次隱形眼鏡或鏡框連標準(單光、雙光、三光或標準第一層次漸進式)鏡片補助額。聯合健康保險網絡還有其他聽力檢查醫療護理提供者。計劃只承保由聯合健康保險UnitedHealthcare Hearing 網絡內 醫療護理提供者提供的助聽器。遠距線上問診可能需要支援視頻的智能手機或其他設備。不適用於緊急情況。福利、配套和/或設備根據計劃/地區而不同。限制與例外情況適用。*全美最大聯邦醫療保險優惠計劃公司,2022年6月CMS 註冊數據。全美最大 聯邦醫療保險優惠計劃公司。網絡限制可能適用及因地區而有所不同。\$0定額手續費可能僅限於初始承保階段的優惠郵寄藥物,在承保缺口或重額承保階段可能不適用。福利因計劃/地區而異。限制和例外情況適用。開始運動計劃或進行生活形態或例行健 康護理變更前,請先詢問醫生。© 2022 United HealthCare Services. Inc. 保留所有權利